Pandо

ORPAN
by Pando

Manual de Usuario, instalación,
y certificado de garantía

Certificado de Empresa de Gestión de la Calidad UNE-EN ISO 9001:2000

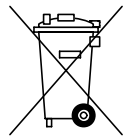
Certificación de Producto AENOR UNE-EN 60335

The International Certification Network Quality Management System ISO 9001:2000

Certificación de Producto U.L. (U.S.A. - Canadá) U.L. 507-2001

UNE EN 60335-1
UNE EN 60335-2-31
CEE 2004/108/CE EMC
CEE 2006/95/CE

RECOGIDA DE LOS ELECTRODOMÉSTICOS



*ES ** El símbolo en el producto o en su embalaje indica que este producto no se puede tratar como desperdicios normales del hogar. Este producto se debe entregar al punto de recolección de equipos eléctricos y electrónicos para reciclaje. Al asegurarse de que este producto se deseche correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se manipula de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la administración de su ciudad, con su servicio de desechos del hogar o con la tienda donde compró el producto. Este electrodoméstico está marcado conforme a la directiva Europea 2002/96/CE sobre los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).*

INTRODUCCIÓN

Ante todo, queremos felicitarle por la elección de una Campana Extractora Pando, y asimismo le agradecemos la confianza depositada en nuestra firma.

El presente manual es una guía de instalación, de uso y mantenimiento más adecuados para la conservación de su nueva Campana Extractora.

ÍNDICE

1. Instrucciones de seguridad. . . . . .Pág. 3

2. Normas y consejos de instalación. . . . . .Pág. 4

3. Especificaciones técnicas motorizaciones. . . . . .Pág. 14

4. Instrucciones de uso y control de mandos. . . . . .Pág. 16

5. Limpieza y mantenimiento. . . . . .Pág. 24

6. Detalles a tener en cuenta en modelos especiales . . . . .Pág. 30

7. Solución de problemas. . . . . .Pág. 32

8. Servicio Técnico Post-venta, Certificado de Garantía y Matrícula . . . . . .Pág. 34

*** Manual de montaje anexado aparte a este documento, en la bolsa de documentación.**

El presente manual es válido para diferentes modelos de la marca, para determinar qué partes y funciones corresponden con su modelo de campana, **CONSULTE EL MANUAL DE MONTAJE PARTICULAR DE SU MODELO**.

El fabricante no responde por las posibles inexactitudes, imputables a errores de imprenta o de trascripción, contenidas en este manual. Se reserva el derecho de poder aportar a los propios productos aquellas modificaciones que considere necesarias o útiles, sin perjudicar las características esenciales de funcionalidad y de seguridad.

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.

• Cuando le sea entregado el aparato quite el embalaje inmediatamente. Comprobar su aspecto general y en el caso de observar cualquier anomalía comuníquelo de inmediato a su comercio o instalador.

• Su aparato ha sido destinado al uso normal doméstico. **No se debe utilizar para uso industrial o profesional**, o para otros objetivos diferentes de aquellos para los que ha sido proyectado.

• La empresa proveedora no ofrecerá ninguna garantía por las consecuencias y daños derivados de una inadecuada instalación o mal uso del aparato.

• No trate de modificar nunca las características de este aparato, ello constituye un peligro. Las reparaciones tendrán que ser efectuadas exclusivamente por un servicio técnico especialista autorizado. Para evitar riesgos, está prohibida la manipulación del aparato, incluida la substitución del cable de alimentación.

• Si la campana no está provisto de un cable de alimentación y una clavija, o de otros medios para su desconexión de la red de alimentación, con una separación de contacto en todos los polos que provea desconexión total bajo condiciones de categoría III de sobretensión, se debe incorporar medios de desconexión a la instalación fija de acuerdo con las reglamentaciones de instalación (interruptor de corte omnipolar conectado directamente a los bornes de alimentación que debe tener una separación de contacto entre los polos que interrumpa el suministro eléctrico en caso de sobretensión de categoría III).

• Se ha de permitir la desconexión del aparato de la alimentación después de la instalación. La desconexión se puede alcanzar teniendo la clavija accesible o incorporando un interruptor en la instalación eléctrica conforme a las reglas de instalación.

• Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.

• Se ha de tener especial cuidado de dónde se perfora en pared o techos, que no hayan líneas ocultas eléctricas, tuberías, vigas de hierro, etc. Ello puede provocar graves averías, derivaciones de corrientes eléctricas o transmisiones de ruidos y vibraciones.

• IMPORTANTE: En la instalación, antes de realizar el conexionado eléctrico del aparato, desconecte siempre el panel de corriente que lo alimentará (diferencial o magneto-térmico del cuadro eléctrico general de la casa).

• ADVERTENCIA: Desconectar siempre de la corriente la campana antes de proceder a las operaciones de limpieza o a su mantenimiento, mediante la desconexión de su enchufe o el diferencial o magneto-térmico del cuadro eléctrico general de la casa. Para la limpieza de su campana, no utilice nunca aparatos a vapor o a alta presión (normas relativas a la seguridad eléctrica), ver apartado 5, pág. 24-29, limpieza y mantenimiento.

• Está prohibido cocinar alimentos directamente sobre la llama o hacer funcionar los quemadores a gas sin recipientes para cocinar debajo de la misma campana (las llamas aspiradas podrían dañar el aparato y la garantía quedaría anulada). No está autorizado el uso del aparato encima de un quemador a combustible (leña, carbón,…).
La fritura efectuada debajo del aparato tiene que ser controlada constantemente porque los aceites y las grasas a temperatura muy elevada podrían incendiarse. No flamear bajo la campana.

• Precaución, existe riesgo de quemaduras en las partes accesibles, ya que pueden calentarse cuando se utiliza con aparatos de cocción.

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD (continuación)

• La distancia mínima entre la superficie de apoyo de los recipientes de cocción sobre la encimera y la parte inferior de la campana debe ser como mínimo de 65 cm si la campana extractora se instala sobre un elemento de cocción a gas. Si las instrucciones de instalación del elemento de cocción a gas indican una distancia superior, se tiene que tener en cuenta.

• Respetar la frecuencia de limpieza y de sustitución de los filtros. Las acumulaciones de depósitos de grasa pueden provocar incendios. Nunca utilice la campana sin el filtro anti-grasa.

• La instalación tiene que respetar las normas vigentes por lo que concierne a la ventilación de los locales cerrados. Concretamente, el aire evacuado no tiene que ser conducido por un conducto utilizado para la descarga de los humos de aparatos que utilicen gas u otro combustible (instalaciones de calefacción centralizada, etc.).

• Ventilar de manera adecuada el ambiente en caso de funcionamiento simultáneo de la campana con otros aparatos alimentados por una fuente de energía diferente de la eléctrica, para que la campana no aspire gases compuestos.

- ¡Atención! durante el funcionamiento simultáneo de una campana con “sistema aspirante”, y un sistema de calefacción dependiente del aire ambiente (estufas de gas, aceite, carbón, chimenea, etc...), se debe prestar muchísima atención a que la campana no absorba parte del aire destinado a la combustión, porque podrían crearse acumulaciones en cantidades peligrosas de monóxido de carbono en el local o vivienda, ello podría poner vidas en peligro. En el caso de instalación de una campana extractora en unión o conjunta con un elemento de combustión como estufa, chimenea o sistema de calefacción local, es obligatorio contactar con el fabricante e instalador de estos elementos, para obtener un funcionamiento óptimo y sin riesgos.

• Debemos tener un ambiente de depresión máxima de 0.04 mbar. Estas condiciones permiten un funcionamiento óptimo de la campana. Para obtener este ambiente hay que tener una entrada de aire permanente con el fin de evitar estanqueidad del aire (es aconsejable tener rejilla de ventilación al efecto). Para ello no son válidas las ventanas ni las puertas.

• El suministro eléctrico de red de tensión ha de ser estable y bajo los requerimientos eléctricos indicados (ver la placa de características del aparato). De no ser estable y recibir en el suministro variaciones de tensión, intensidad o frecuencia, tipo armónicos, transitorios, huecos de tensión, sobrecargas, tormentas eléctricas etc…, la campana puede mostrar un mal funcionamiento o incluso averiarse, y la reparación no estaría cubierta por la garantía. Si se diese el caso habría que desconectar la campana, y contactar con un electricista o compañía eléctrica para que solucionen el problema de suministro.

• La campana es un electrodoméstico para uso de extracción de humos, no puede ser utilizada como elemento de soporte de objetos o utensilios.

• Con la intención constante de mejorar nuestros productos, nos reservamos el derecho de aportar a sus características técnicas, funcionales o estéticas todas las modificaciones derivadas de su evolución.

2. NORMAS Y CONSEJOS DE INSTALACION:

(Todo el proceso de instalación está reservado exclusivamente a profesionales cualificados, instaladores profesionales o servicio técnico oficial).

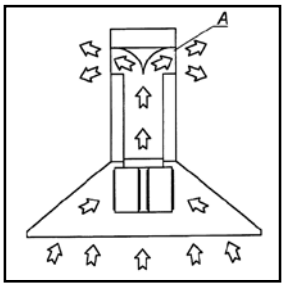
Antes de proceder a la instalación, compruebe que todos los componentes estén en perfecto estado. En caso contrario, contacte al vendedor y no prosiga con la instalación. Los desperfectos del aparato una vez instalado, tales como rayaduras, golpes, etc... estan fuera de la garantía

MUY IMPORTANTE
NO SE DEBE DE QUITAR EL PLASTICO PROTECTOR DE LA CAMPANA HASTA NO HABER TERMINADO COMPLETAMENTE SU INSTALACION.

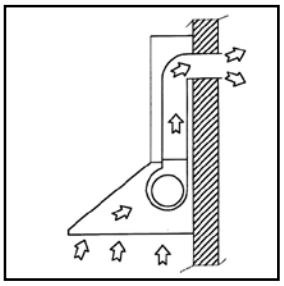
2.1. INSTALACION: VERSIÓN ASPIRACIÓN

En el caso de que no sea posible descargar los humos y los vapores de la cocción hacia el exterior, se puede utilizar **la campana en versión filtrante (Fig. 1)** (según versiones, consultar distribuidor) montando un kit de filtros de carbón activo. Los humos y vapores salen reciclados a través de la rejilla superior A. Se informa que con esta opción la aspiración se verá reducida y el nivel sonoro es mayor que con la versión aspirante.

La campana está equipada por una salida de aire superior para la **descarga de los humos hacia el exterior (Versión aspirante - Fig. 2)**. Siempre que sea posible, ésta es la mejor opción.



(Fig. 1). Campana en versión filtrante



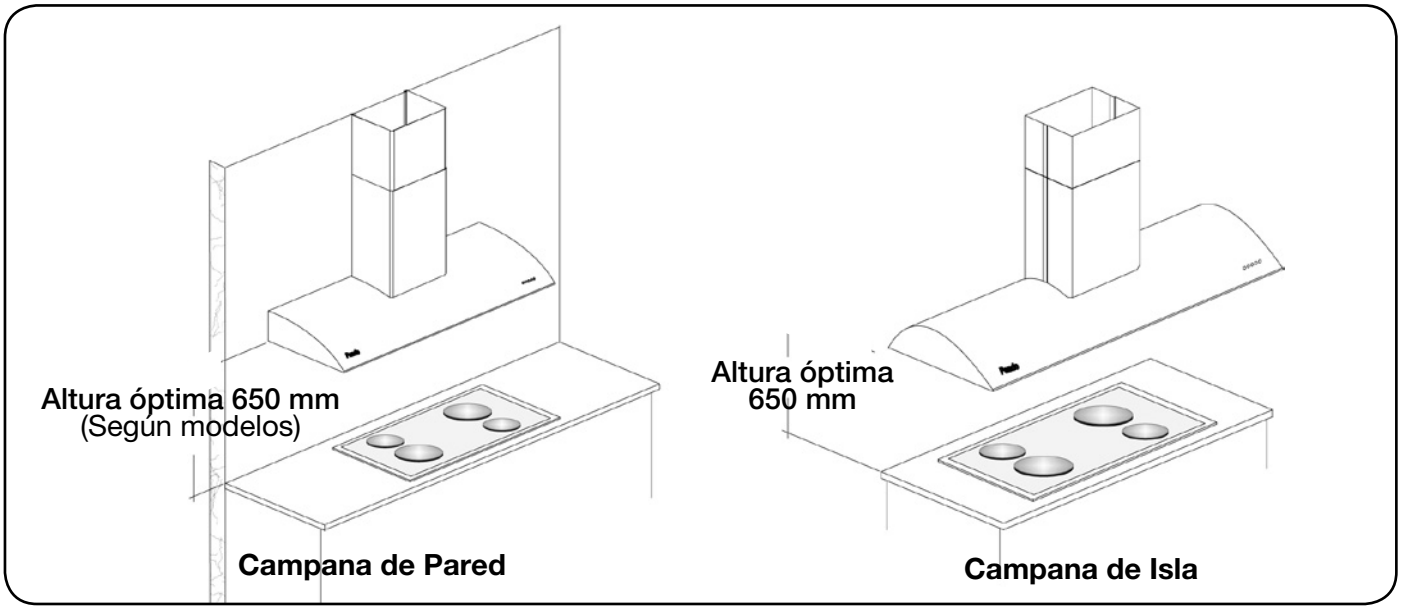
(Fig. 2). Campana en versión aspirante

Prestar especial atención a todas las instrucciones que se dan a continuación.
- **Utilice un tubo de evacuación de aire que tenga la mínima longitud posible.**
- **Limite el número de curvas, y de usar alguna, que sean lo más abiertas posibles.**
- **Utilice un material aprobado por las normativas.**
- **Evite cambios drásticos de sección (diámetro constante aconsejado; consultar ejemplos).**

MUY IMPORTANTE
INOXPAN S.L. NO SE RESPONSABILIZA DEL FUNCIONAMIENTO DE SUS APARATOS, SI ESTOS NO ESTAN CONECTADOS A UNA INSTALACIÓN DE TUBO CONDUCTOR DE HUMOS CON DIAMETRO ACONSEJADO PARA CADA VERSION DE MOTOR.

• **TIPO DE CONDUCTO**: dependiendo del material con el que está hecho el conducto obtendremos mejores prestaciones. El tipo de material puede influir en el nivel sonoro y fricción del caudal.
Para una instalación insonorizada recomendamos usar como material para el conducto de evacuación de humos, nuestro tubo especial ***SEC System***. Consulte nuestro distribuidor.

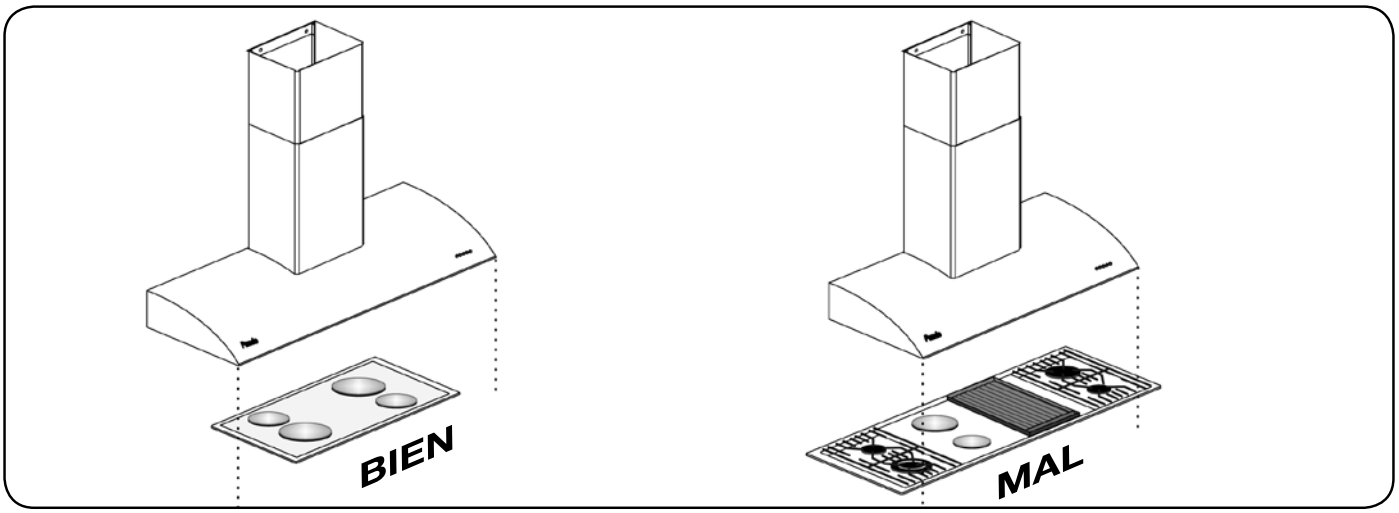
• **CÁLCULO DE ALTURA**: como altura ideal de la base de la encimera hasta la parte inferior del cuerpo de la campana es de 65cm (según modelos). Si se aumenta la altura, se corre riesgo de fugas de humos (Fig. pág. 5).



Nota: La distancia mínima debe ser de 650 mm.Tenga también en cuenta la distancia indicada por el fabricante del elemento de cocción en el caso de que esta sea superior.
La altura óptima entre la encimera y la base de la campana es de 650mm. A más altura corremos el riesgo de fugas de humos por los laterales de la campana.

• **ANCHO DE CAMPANA**: el ancho de la campana debe ser siempre mayor que la zona de cocción. Si es inferior se corre el riesgo de que haya fugas de humos por los extremos (Fig. pág. 5). (Según modelos)

• **CENTRADO DE CAMPANA**: el centrado de la campana debe ser tal, que los filtros de la misma estarán centrados con la zona de cocción.



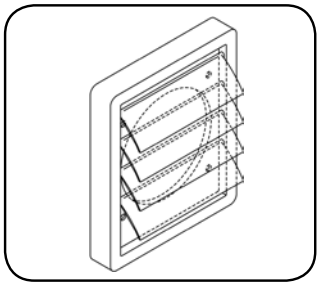
NOTA: Centrar la campana con la zona de cocción

• **VENTILACION Y CORRIENTES**: toda instalación de campana tiene que tener una entrada de aire, preferiblemente puesta en frente de la campana y que no tenga segunda entrada que origine corrientes de aire. Sin entrada de aire se originan problemas de depresión y sobre-presión atmosférica y el motor de la campana trabaja a bajo rendimiento.

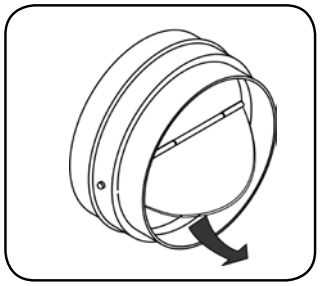
• **SALIDA A EXTERIOR DEL CONDUCTO**: En la salida al exterior debe ir colocado una ventanilla de apertura por sobre-presión (Fig. pág. 5). En ningún caso se deben usar rejillas de gas, ni otras que tapen el paso libre del aire. Tampoco se pueden dejar las salidas al aire libre sin tapar, ya que esto puede originar que entren elementos externos (agua, fuertes vientos, nidos…) y obturen la salida del caudal, pudiendo dañar algún componente de la campana.

• **REDUCCIONES DE DIAMETRO DE TUBO CONDUCTOR DE HUMOS**: Conviene tener en cuenta las siguientes indicaciones, cuando por causas del recorrido del tubo conductor de humos, debe de realizarse una reducción del conducto. En primer lugar debe quedar bien claro que realizar reducciones de diámetro de tubo, SIEMPRE IMPLICA TENER PERDIDAS DE ASPIRACIÓN. Por tanto, cuando debamos realizarlas “FORZOSAMENTE” debemos tener en cuenta las premisas indicadas en las fig. pág 7.

• **VALVULA ANTI-RETORNO**: es aconsejable colocarla en instalaciones comunitarias, donde se unen varios conductos en uno común, para evitar revoques de humos y entrada de humos, olores de otras campanas, etc.



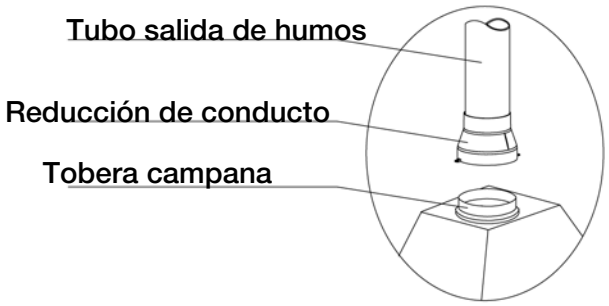
Ventanillas de apertura por sobrepresión
(no incluida)



Válvulas de cierre antiretorno
(no incluida)

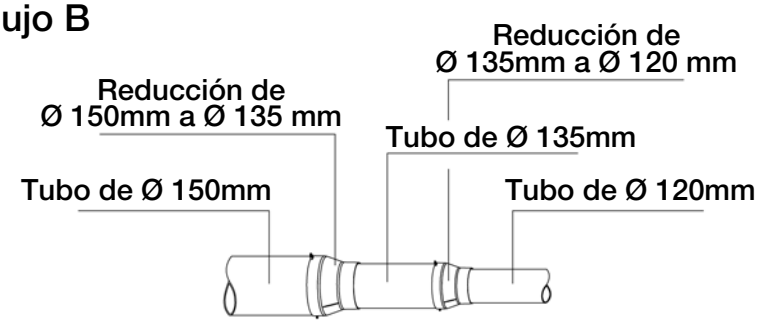
Si no se respetan todas las instrucciones indicadas, la empresa proveedora no responderá en garantía por problemas de caudal o nivel de ruido.

Dibujo A



1. No efectuar nunca una reducción de diámetro de tubo inmediatamente a la salida de la tobera de la campana.
(Sólo en versiones con motorización a partir de V850, en motorizaciones inferiores V700/800 si que se puede colocar una reducción de Ø150 a Ø120)

Dibujo B



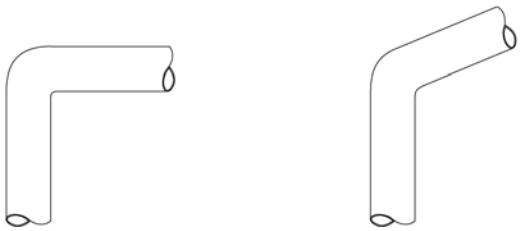
2. Realizar siempre la reducción de diámetro de tubo de forma paulatina.

Dibujo C

MAL BIEN

3. No realizar nunca las reducciones donde existan curvas o codos, dentro de la instalación. Deben realizarse siempre en tramos rectos y a la mayor distancia posible de la campana.

Dibujo D



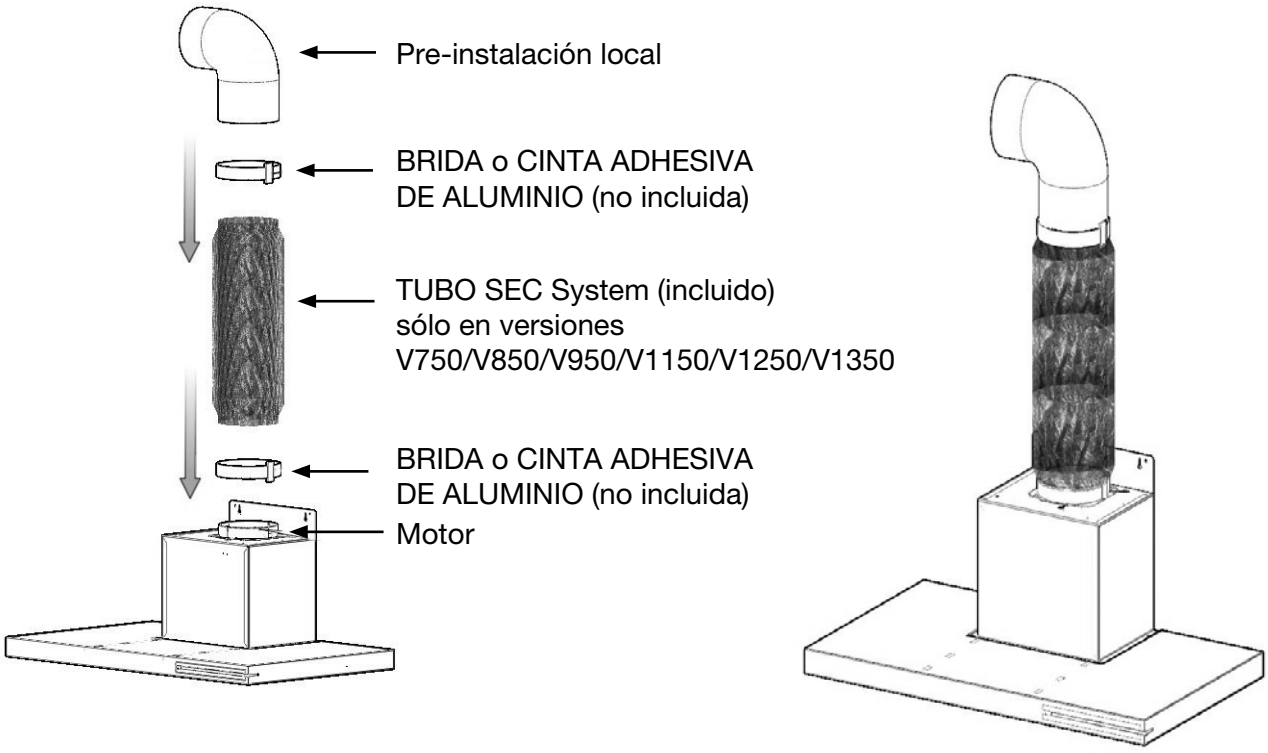
PEOR MEJOR

4. Evitar en lo posible que la instalación contenga demasiadas curvas o codos. Si existieran intentar que los mismos tengan el menor número de grados de giro posible.

*** IMPORTANTE: Siempre que hayan más de dos accidentes o variaciones en el conducto, como codos y reducciones, la distancia entre ellos siempre ha de ser como mínimo 1m, para poder dar tiempo de recuperación de velocidad y presión a la circulación del aire. Por ejemplo, si colocamos dos codos de 90º y la distancia entre ellos es de 20cm, provocaría un efecto tapón reduciendo drásticamente la potencia de aspiración y aumentaría el nivel de ruido.**

*** IMPORTANTE: Evitar siempre recorridos de conducto hacia abajo, ya que esto disminuye drásticamente la capacidad de extracción.**

2.2. CONEXIÓN CONDUCTO TUBO SEC: (incluido sólo en versiones SEC System, V750/850/950/1150/1250/1350)



ATENCIÓN:
NO COLOCAR NUNCA EL TUBO SEC COMO FUNDA DE UN TUBO DE INFERIOR Ø DE LA PRE-INSTALACIÓN DEL LOCAL. ESTE TUBO NO ES PARA RECUBRIR NINGÚN OTRO.

2.3. CONEXIÓN ELÉCTRICA: (Función reservada exclusivamente a profesionales cualificados).

ATENCIÓN! Durante la instalación y posteriormente al efectuar cualquier operación en el interior de la campana extractora o mantenimiento, asegurarse antes de desconectar el aparato de la red eléctrica.

El suministro eléctrico de red de tensión ha de ser estable y bajo los requerimientos eléctricos indicados (ver placa de características del aparato).

La conexión eléctrica de la campana se ha de conectar a una línea de alimentación de red independiente hasta el cuadro eléctrico, con el fin de evitar interferencias en la campana procedentes de fluorescentes u otros dispositivos que transmitan ruido en la red.

Dejar accesible la desconexión de la clavija de red al enchufe del aparato, de no ser así incorporar un interruptor en la instalación eléctrica conforme a las reglas de instalación eléctrica.

• Si la campana no está provisto de un cable de alimentación y una clavija, o de otros medios para su desconexión de la red de alimentación, con una separación de contacto en todos los polos que provea desconexión total bajo condiciones de categoría III de sobretensión, se debe incorporar medios de desconexión a la instalación fija de acuerdo con las reglamentaciones de instalación (interruptor de corte omnipolar conectado directamente a los bornes de alimentación que debe tener una separación de contacto entre los polos que interrumpa el suministro eléctrico en caso de sobretensión de categoría III).

• Se ha de permitir la desconexión del aparato de la alimentación después de la instalación. La desconexión se puede alcanzar teniendo la clavija accesible o incorporando un interruptor en la instalación eléctrica conforme a las reglas de instalación.

• Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.

Asegúrese de no desconectar o cortar los hilos eléctricos en el interior de la campana extractora; si se producen estas circunstancias póngase en contacto con el centro de servicio posventa más cercano. Para la conexión eléctrica solicite la intervención de personal cualificado.

Debe efectuar la conexión en conformidad con las disposiciones de ley en vigor.

Antes de conectar la Campana Extractora, debemos de asegurarnos que la tensión de la red y la campana coincidan (ver placa de identificación en el interior del aparato).

Cuando la etiqueta de características en el interior de la campana muestra el símbolo ⧈ , el aparato es en clase II. En este caso no necesita conexión a tierra.

Cuando la etiqueta de características en el interior de la campana NO muestra el símbolo ⧈ , el aparato es en clase I. En este caso necesita conexión a tierra.

MUY IMPORTANTE
NO SE DEBE DE QUITAR EL PLASTICO PROTECTOR DE LA CAMPANA HASTA NO HABER TERMINADO COMPLETAMENTE SU INSTALACION

El cable de interconexión entre la campana y el motor , en modelos de “Motor Exterior”, deberá de tener una sección mínima de 3 x 1 mm.

El cable de interconexión entre la campana y el motor, de los modelos de versión con “Motor de Tejado”, será de características y clase HO7RN-F de sección 3 x 1 (hasta una longitud de 5 mtrs.) y sección 3 x 2,5 mm (hasta una longitud de 25 mtrs.).

La Campana Extractora debe estar conectada “siempre” a una instalación provista de una buena “toma de tierra”. Pando declina toda responsabilidad delante de la no observancia de esta norma (excepto los aparatos de Clase II, indicados con este símbolo ⧈).

Interpretación de los hilos de alimentación:
Verde / Amarillo = Toma Tierra
Azul = Neutro
Marrón = Línea/ fase

Se declina cualquier responsabilidad en caso de accidente causado por la falta de toma de tierra o por una toma de tierra defectuosa. Si el cable de alimentación estuviera dañado llamar a la asistencia post-venta oficial para evitar cualquier riesgo.

En el momento de la instalación y de las operaciones de mantenimiento el aparato tiene que estar desconectado de la red eléctrica.

2.4. MOTOR EXTERIOR DE FALSO TECHO, TEJADO O MURAL (según versiones)

MUY IMPORTANTE:

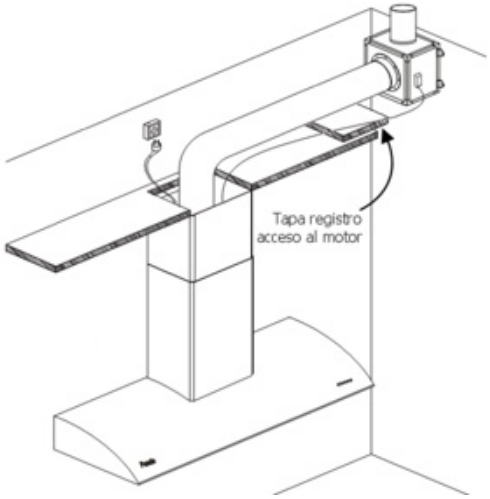
La ubicación y acceso al motor (versión exterior falso techo, tejado o mural), debe ser "accesible y seguro" para los Sres. del Servicio de Asistencia Técnica. Tiene que haber un registro de acceso al motor, a fin de que puedan realizar trabajos de mantenimiento o posibles reparaciones. Si la ubicación del motor presenta riesgos para las personas o no hay un registro accesible al mismo, *Pando* se reserva el derecho de no actuación, hasta que las condiciones sean las 0adecuadas para la seguridad y acceso del S.A.T. Por tanto, recomendamos se tenga muy en cuenta este factor, para evitar en el futuro problemas de mantenimiento. Para cualquier aclaración al respecto, rogamos se dirijan a su Distribuidor o bien directamente a la División Técnica de Campanas *Pando*.

Cada uno de estos motores lleva su propio manual de instalación completo. A continuación sólo se detalla gráficamente parte de su sistema de colocación. Para la instalación de los mismos consultar siempre su propio manual de instalación.

2.4.1. MONTAJE MOTOR EXTERIOR FALSO TECHO (sólo versiones V1200/V1400/V1800/V2100/***V2500): (Consultar manual instalación completo incluído en embalaje motor)

MUY IMPORTANTE: debe de preveerse un "registro de acceso al motor", para poder realizar mantenimientos o posibles reparaciones por los Servicios de Asistencia Técnica.

Asegúrese de que las dimensiones de la caja coincides con las medidas del falso techo y los conductos existentes. Verifique que el lugar donde se instala sea accesible y seguro para el servicio de Asistencia Técnica.



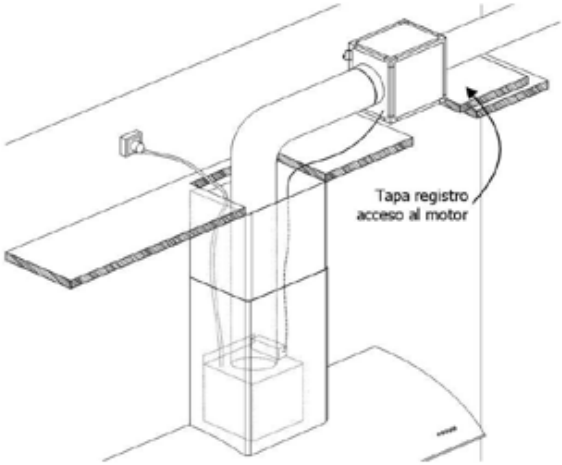


Figura 2

Realice la conexión eléctrica entre la campana y el motor mediante la regleta situada dentro de la caja de conexions situada en el lateral de la caja, utilizando cable de sección 3x1 mm (3 cables de Ø1 mm cada uno) en longitudes menores de 5 metros y en superiores de 3x2,5 mm. Asegúrese de conectar correctamente los cables según la figura 6.

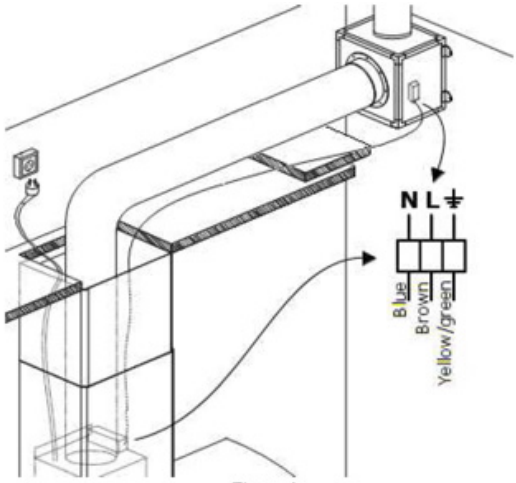
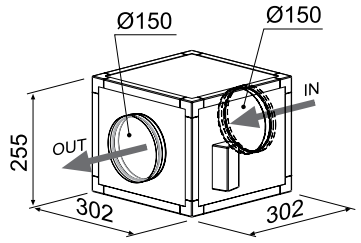


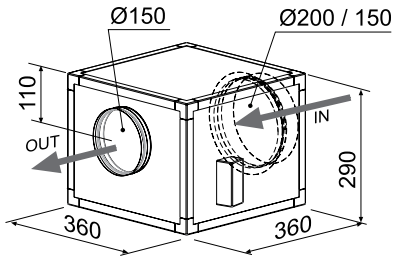
Figura 6

DETALLES Y COTAS DE LOS DIFERFENTES TIPOS DE MOTORES EXTERIORES DISPONIBLES SEGÚN VERSIÓN:

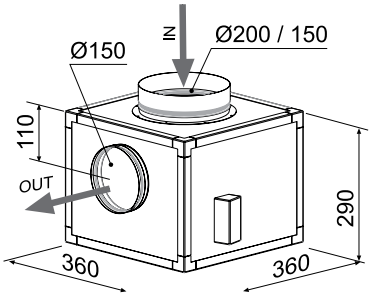
V.1200 - Tipo 1



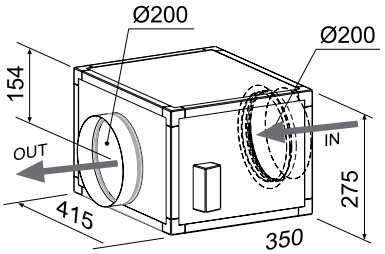
V.1400 - Tipo 1



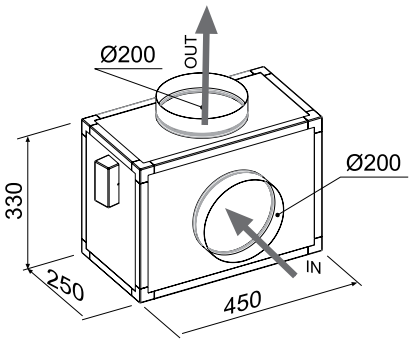
V.1400 - Tipo 2



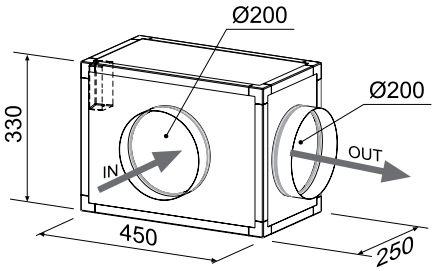
V.1800 - Tipo 1



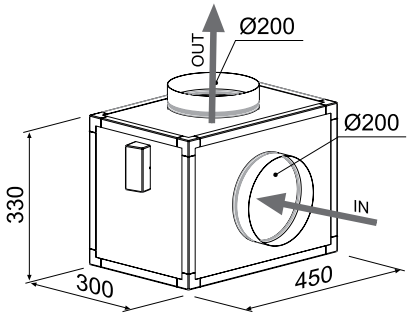
V.2100 - Tipo 2



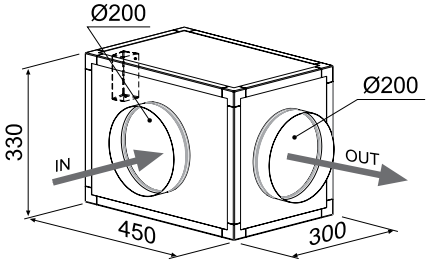
V.2100 - Tipo 3



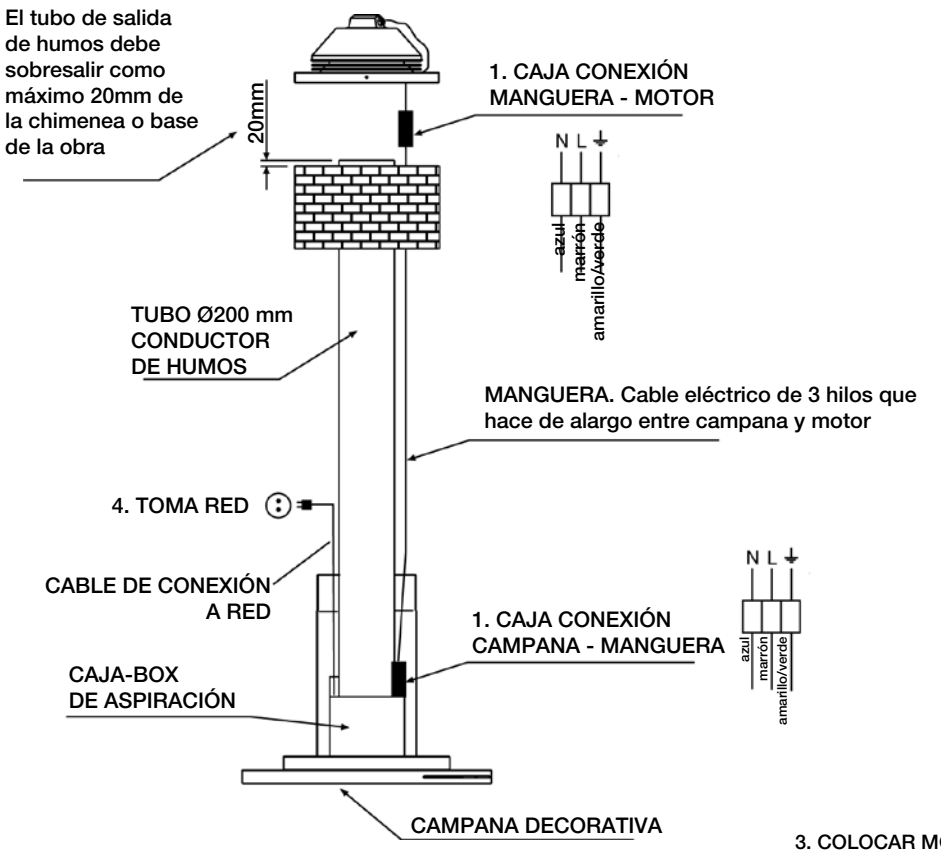
V.2500 - Tipo 2

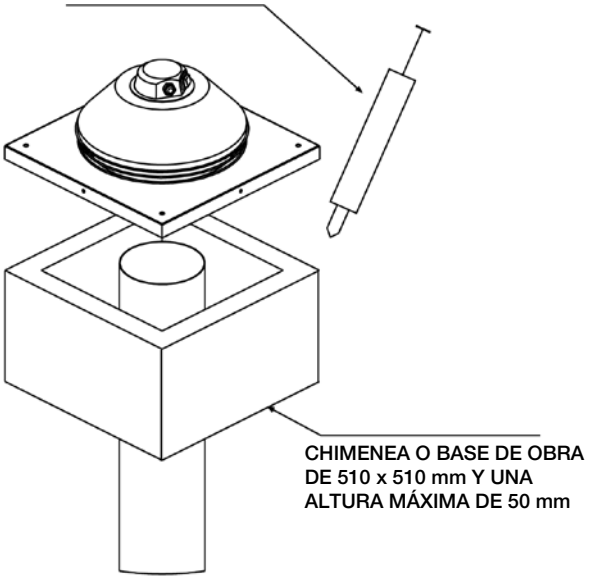


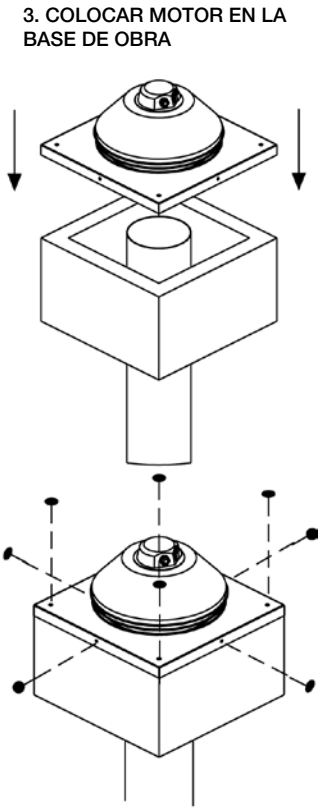
V.2500 - Tipo 3



2.4.2 MONTAJE MOTOR DE TEJADO (sólo versiones V1300/V1900): (Consultar manual instalación completo incluído en embalaje motor)

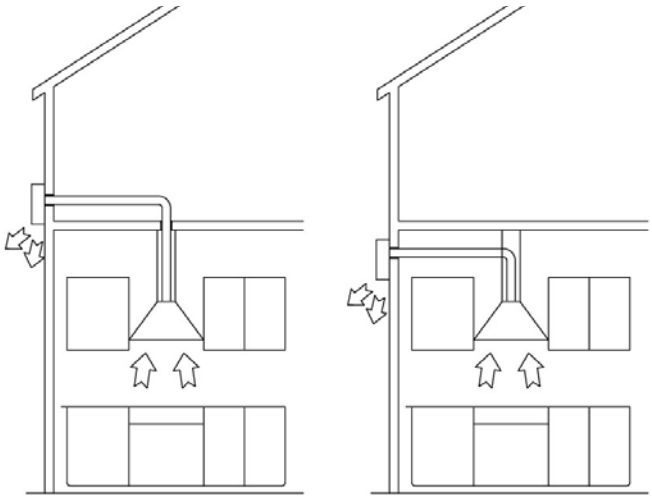


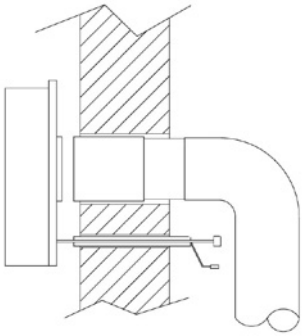


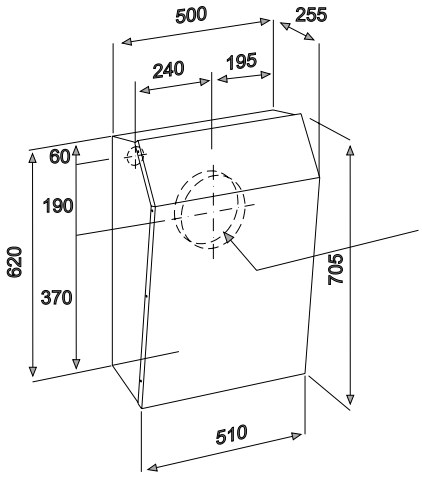


MUY IMPORTANTE: la ubicación y acceso al motor, debe de ser "seguro" para los Sres. del Servicio de Aistencia Técnica, a fin de que puedan realizar trabajos de mantenimiento o posibles reparaciones. Si la ubicación del motor presenta riesgos para las personas, Pando se reserva el derecho de no actuación, hasta que las condiciones sean las adecuadas para la seguridad del S.A.T.

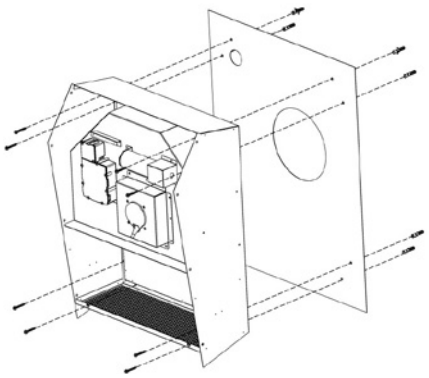
2.4.3. MANUAL MONTAJE MOTOR DE MURAL (sólo versión ***V2300):
(Consultar manual instalación completo incluído en embalaje motor)

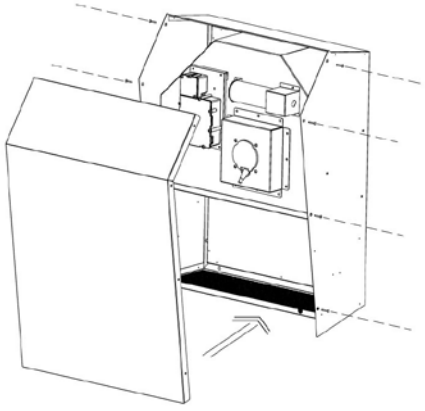






Motor Mural





MUY IMPORTANTE: la ubicación y acceso al motor, debe de ser "seguro" para los Sres. del Servicio de Aistencia Técnica, a fin de que puedan realizar trabajos de mantenimiento o posibles reparaciones. Si la ubicación del motor presenta riesgos para las personas, Pando se reserva el derecho de no actuación, hasta que las condiciones sean las adecuadas para la seguridad del S.A.T.

3. ESPECIFICACIONES TECNICAS MOTORIZACIONES

Versión de Motor INTERIOR o INTEGRADO	**V.500**	**V.600**	**V.700**	**V.800**
Diámetro conducto en mm	INT - Ø120	INT - Ø120	INT - Ø120	INT - Ø120-Ø150
aspiracion UNE-EN-61591 min. /max. (m^3/h)	150/305	150/380	220/547	220/634
Nivel sonoro UNE-EN 60704-2-13 Min. / Max Lp (dBA)	45/55	43/52	43/58	43/65
Potencia sonora UNE-EN 60704-2-13 Min./ Max Lw (dBA)	53/63	52/61	53/64	53/70
Watios Consumo Motor	100W	185W	180W	200W
Instalación conducto recomendada (máximo)	4 m lineales	4 m lineales	4 m lineales	4 m lineales

Versión de Motor INTERIOR SEC System	**V-750**	**V.850**	**V.950.**	**V.1000**
Diámetro conducto en mm	INT - Ø120	INT - Ø150	INT - Ø150	INT - Ø150
aspiracion UNE-EN-61591 min. /max. (m^3/h)	220/595	262/680	262/750	280/760
Nivel sonoro UNE-EN 60704-2-13 Min. / Max Lp (dBA)	36/52	38/55	32/51	48/60
Potencia sonora UNE-EN 60704-2-13 Min./ Max Lw (dBA)	42/62	44/66	42/63	53/68
Watios Consumo Motor	165W	250W	150W	210W
Instalación conducto recomendada (máximo)	6 m lineales	6 m lineales	8 m lineales	6 m lineales

Versión de Motor INTERIOR SEC System	**V.1150**	**V.1250 ECO**	**V.1350**	**V.1850**
Diámetro conducto en mm	INT - Ø150	INT - Ø150	INT - Ø150	INT - Ø200
aspiracion UNE-EN-61591 min. /max. (m^3/h)	280/940	270/1050	320/1100	300/1400
Nivel sonoro UNE-EN 60704-2-13 Min. / Max Lp (dBA)	39/55	32/59	39/64	42/67
Potencia sonora UNE-EN 60704-2-13 Min./ Max Lw (dBA)	44/66	42/67	44/70	52/72
Watios Consumo Motor	200W	230W	355W	500W
Instalación conducto recomendada (máximo)	10 m lineales	12 m lineales	12 m lineales	15 m lineales

Versión de Motor EXTERIOR	**V.2300**	**V.1300**	**V.1900**
	MURAL	**TEJADO**	**TEJADO**
Diámetro conducto en mm	MUR - Ø200	TEJ - Ø200	TEJ - Ø200
aspiracion UNE-EN-61591 min. /max. (m^3/h)	380/2100	380/1090	380/1502
Nivel sonoro UNE-EN 60704-2-13 Min. / Max Lp (dBA)	46/70	45/53	48/56
Watios Consumo Motor	280W	198W	306W
Instalación conducto recomendada	6m lineales*	9,5m en vertical	15m en vertical

Versión de Motor EXTERIOR	V.1200	V.1400	V.1800
	FALSO TECHO	FALSO TECHO	FALSO TECHO
Diámetro conducto en mm	EXT - Ø150	EXT - Ø150-200	EXT - Ø200
aspiracion UNE-EN-61591 min. /max. (m^3/h)	280/1000	320/1173	300/1500
Nivel sonoro UNE-EN 60704-2-13 Min. / Max Lp (dBA)	45/62	41/57	45/69
Watios Consumo Motor	265W	355W	500W
Instalación conducto recomendada	únicamente disponible en tipo 1. Hasta 5 m lineales, distancia máxima campana a motor 2 m. sin codos	Hasta 11 m lineales, distancia máx. campana a motor 4m.	únicamente disponible en tipo 1. Hasta 9 m lineales, distancia máxima campana a motor 4 m. sin codos

Versión de Motor EXTERIOR	V.2100	V.2500
	FALSO TECHO	FALSO TECHO
Diámetro conducto en mm	EXT - Ø200	EXT - Ø200
aspiracion UNE-EN-61591 min. /max. (m^3/h)	380/1716	380/2100
Nivel sonoro UNE-EN 60704-2-13 Min. / Max Lp (dBA)	55/69	56/70
Watios Consumo Motor	330W	280W
Instalación conducto recomendada	Hasta 11 m lineales, distancia máx. campana a motor 4m.	Mínimo aconsejado de campana a motor 4m. Es recomendable usar conducto SEC (opcional)

Notas:

Limite el número de curvas en la canalización, ya que cada curva reduce la eficacia de la aspiración:
En Ø150mm un codo 90º = 1m lineal.
En Ø200mm un codo 90º = 2,5m lineal.
Ej. Si se usan 2 codos de 90º, la longitud total de una canalizacion de 3m lineales Ø150mm, es de 5m.
Ej. Si se usan 2 codos de 90º, la longitud total de una canalizacion de 3m lineales Ø200mm, es de 8m.

*****En las motorizaciones de alta potencia, V2300 y V2500, la distancia mínima entre campana y motor ha de ser de 4m, aconsejable entre 4 y 6m. De colocarlo más cerca se pueden crear problemas de altos niveles de ruido. También se aconseja instalar este tipo de motores con conducto insonorizado SEC (no incluído de série, opcional, consultar distribuidor).**

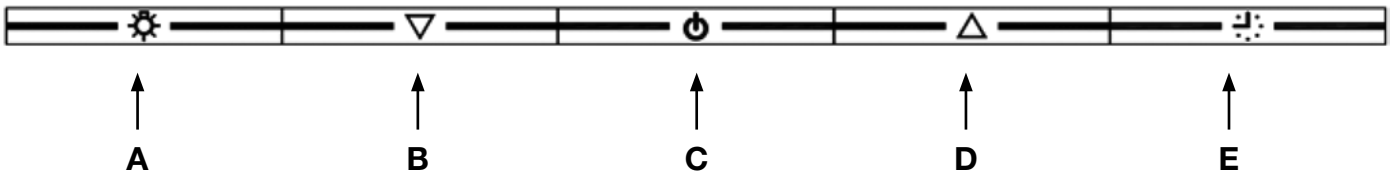
4. INSTRUCCIONES DE USO Y CONTROL DE MANDOS

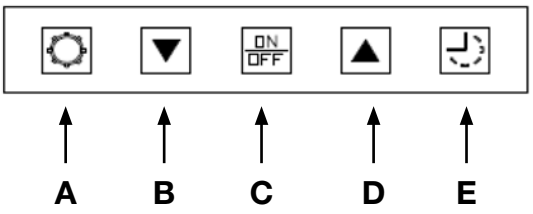
IMPORTANTE: Se aconseja encender la campana un poco antes de empezar a cocinar, y dejarla en marcha un rato después de haber acabado de cocinar, para desalojar todos los humos y olores del local, y del circuito del conducto de salida de humos.

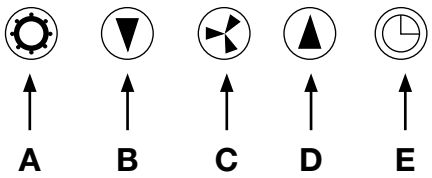
Su Campana Extractora debe ir dotada de uno de los siguientes mandos para ponerla en funcionamiento, y a continuación se explica sus funciones:

4.1.- BOTONERAS ELECTRÓNICAS

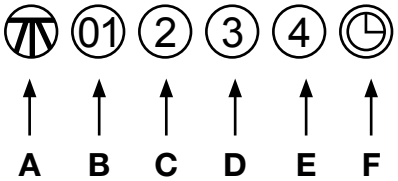
BOTONERA A





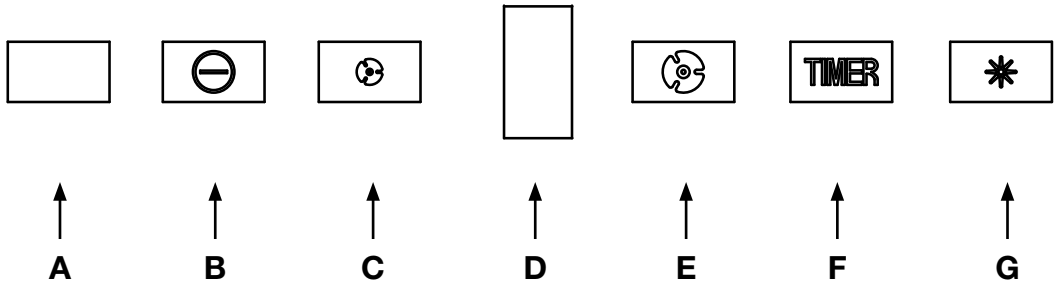


A	Pulsando este botón se encienden o apagan las luces.
B	Pulsando este botón se reduce la velocidad del motor. Cuando se alcanza la mínima velocidad el led del correspondiente botón parpadea.
C	ON/OFF Motor. Pulsando este botón el motor se enciende con la última velocidad programada antes de ser apagado.
D	Pulsando este botón se aumenta la velocidad del motor. Cuando se alcanza la máxima velocidad el led del correspondiente botón parpadea.
E	**Timer o Last time:** Pulsando este botón logramos mantener la campana a su máxima potencia de aspiración durante un plazo aproximado de 5 minutos. Es aconsejable usarlo una vez acaba la cocción, con el fin de evacuar el posible ambiente residual que pueda quedar en la cocina. Pasado el tiempo indicado la campana se parará automáticamente.



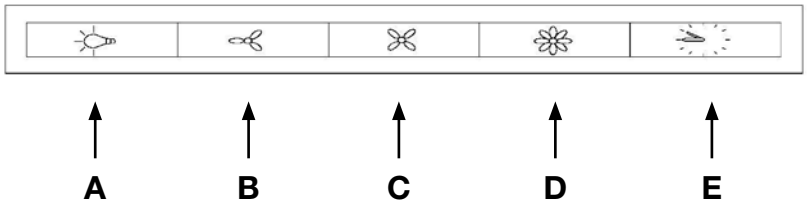
A	Luces ON/OFF
B	Velocidad campana 1/OFF
C	Velocidad campana 2
D	Velocidad campana 3
E	Velocidad campana 4
F	Temporizador motor, mantiene la campana encendida durante 10 minutos y luego se para.

BOTONERA B



A	*Célula receptora para mando a distancia (*opcional, incluido o no según modelo y versión).
B	Pulsando este botón se enciende el motor en 1ª velocidad, aspiración mínima. Si se vuelve a pulsar apaga el motor.
C	Pulsando este botón disminuimos la velocidad del motor.
D	Display, pantalla que indica el número de velocidad.
E	Pulsando este botón aumentamos la velocidad del motor.
F	**Timer o Last time:** Pulsando este botón (parpadeará) la campana se mantendrá en la velocidad que tuviese designada durante un plazo de tiempo de 5 minutos. Pasado el tiempo indicado la campana se parará automáticamente (motor y luces). Es aconsejable usar esta función una vez acabada la cocción, con el fin de evacuar el posible ambiente residual que pueda quedar en la cocina y los vapores que pudieran condensarse en la campana y el conducto de extracción.
G	Pulsando este botón se encienden o apagan las luces.

BOTONERA C



A	Pulsando este botón se encienden o apagan las luces.
B	Pulsando este botón se enciende el motor en 1ª velocidad, aspiración mínima. Si se vuelve a pulsar estando en 1ª velocidad, apaga el motor.
C	Pulsando este botón pasa el motor a 2ª velocidad, aspiración media.
D	Pulsando este botón pasa el motor a 3ª velocidad, aspiración máxima.
E	**Timer o Last time:** Pulsando este botón logramos mantener la campana en la velocidad seleccionada aspiración durante un plazo 10 minutos, después se apaga. Es aconsejable usarlo una vez acaba la cocción, con el fin de evacuar el posible ambiente residual que pueda quedar en la cocina. Pasado el tiempo indicado la campana se parará automáticamente.

Señal de la saturación de filtro de grasa:

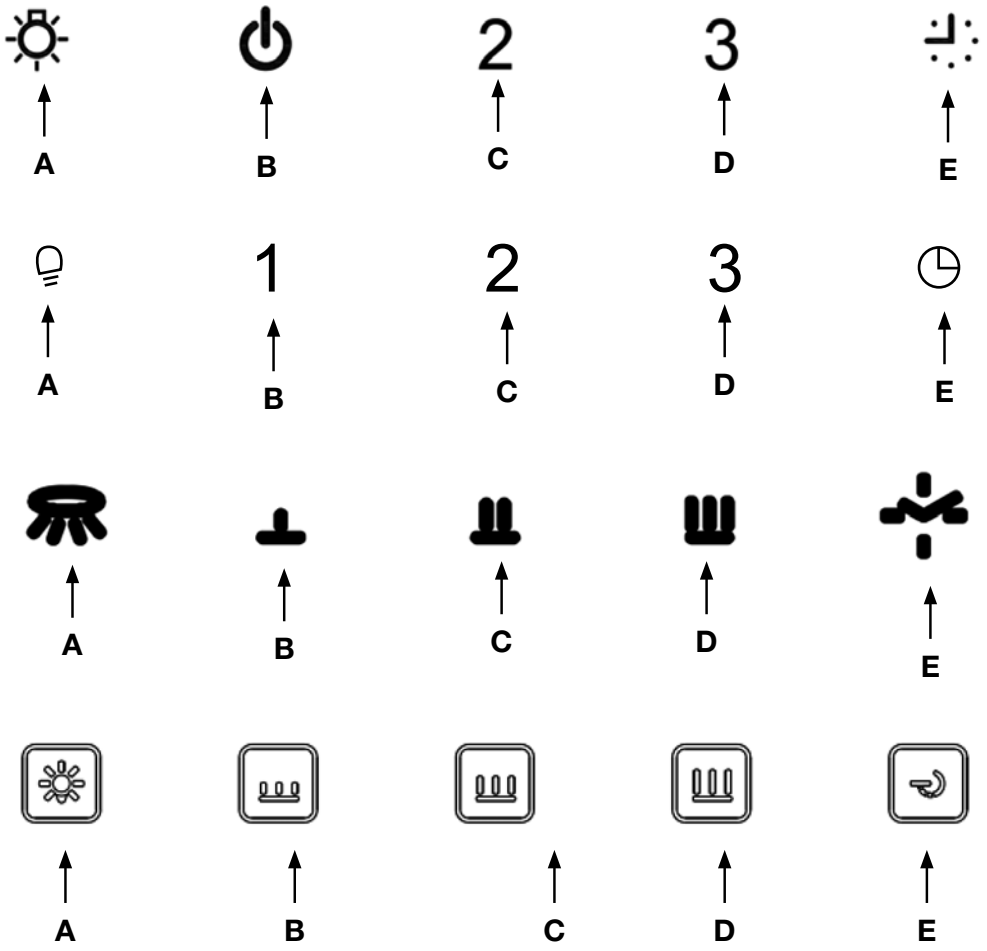
Después de 30 horas de trabajo, el primer botón de velocidad (B), el segundo (C), el tercer (D) y el botón de Last Time destellean sus luces, esto indica que hace falta mantenimiento o cambio de filtros. Para volver a poner el contador a cero pulsar durante unos segundos el botón Last Time (E).

Luz perimetral cortesía de la botonera:

La luz de perimetral puede ser desactivada pulsando durante unos segundos el botón de la primera velocidad (B). Con la luz perimetral de la botonera desactivada, las funciones de la botonera se iluminan en rojo. Si está activada se ilumina el perímetro en azul.

4.2.- BOTONERAS TÁCTILES (TOUCH CONTROL):

BOTONERA A, TOUCH CONTROL 3 VELOCIDADES



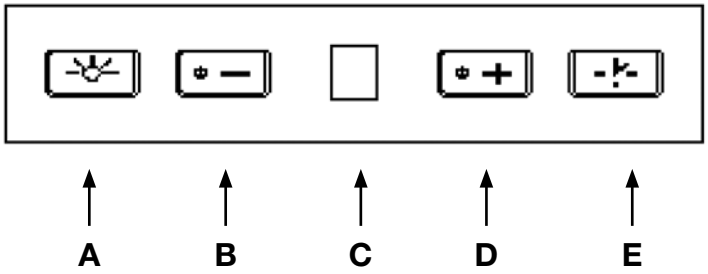
A	Pulsando este símbolo se encienden o apagan las luces.
B	Pulsando este símbolo se enciende el motor en 1ª velocidad, aspiración mínima. Si se vuelve a pulsar estando en 1ª velocidad, para el motor.
C	Pulsando este símbolo pasa el motor a 2ª velocidad, aspiración media.
D	Pulsando este símbolo pasa el motor a 3ª velocidad, aspiración máxima.
E	**Timer o Last time:** Pulsando este símbolo (parpadeará) la campana se mantendrá en la velocidad que tuviese designada durante un plazo aproximado de 5 minutos. Pasado el tiempo indicado la campana se parará automáticamente (motor y luces). Es aconsejable usar esta función una vez acabada la cocción, con el fin de evacuar el posible ambiente residual que pueda quedar en la cocina y los vapores que pudieran condensarse en la campana y el conducto de extracción.

- **Indicación saturación filtros aluminio:**

Después de 40 horas de funcionamiento de la campana, el símbolo de 1ª velocidad parpadea. Para desactivarlo y empezar de nuevo el contador, con el motor apagado hay que pulsar simultáneamente (a la vez, ó primero mantener pulsado el 2 y luego mantener pulsado el 1) los símbolos de 1ª y 2ª velocidad (B+C) manteniéndolo pulsado durante 10 segundos.

Para un funcionamiento correcto, aconsejamos mantener siempre el vidrio del Touch Control limpio y seco.

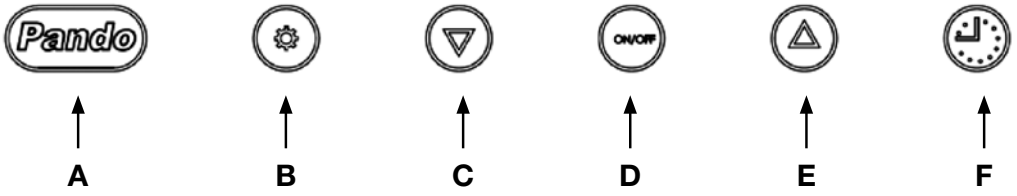
BOTONERA B



A	Pulsando este símbolo se encienden o apagan las luces.
B	Pulsando este símbolo se enciende el motor en 1ª velocidad, aspiración mínima. Si se vuelve a pulsar estando en 1ª velocidad, apaga el motor. Si se pulsa estando en 2ª o 3ª disminuye la velocidad.
C	Display, pantalla que indica el número de velocidad.
D	Pulsando este símbolo pasa el motor a 2ª velocidad, aspiración media, si se vuelve a pulsar pasa el motor a 3ª velocidad, aspiración máxima.
E	**Timer o Last time:** Pulsando este símbolo (parpadeará el display) la campana se mantendrá en la velocidad que tuviese designada durante un plazo de tiempo de 5 minutos. Pasado el tiempo indicado la campana se parará automáticamente. Es aconsejable usar esta función una vez acabada la cocción, con el fin de evacuar el posible ambiente residual que pueda quedar en la cocina y los vapores que pudieran condensarse en la campana y el conducto de extracción.

Para un funcionamiento correcto, aconsejamos mantener siempre el vidrio del Touch Control limpio y seco.

BOTONERA C

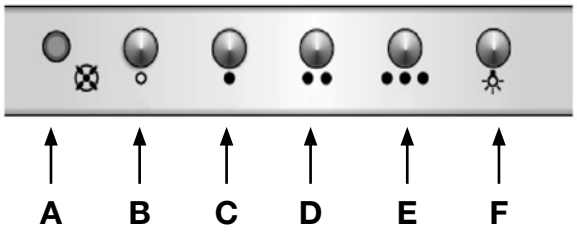


A	Pulsando este símbolo extrae la campana y enciende el motor y luces, regulando automáticamente la potencia óptima “eficiencia-consumo” programada de serie, y si lo volvemos a pulsar se apaga y recoge la campana.
B	Pulsando este símbolo se encienden o apagan las luces.
C	Pulsando este símbolo se reduce la velocidad del motor. Cuando se alcanza la mínima velocidad el led del contacto parpadea.
D	ON/OFF. Pulsando este símbolo extrae la campana y se enciende el motor, si se vuelve a pulsar recoge la campana y para el motor.
E	Pulsando este símbolo se aumenta la velocidad del motor. Cuando se alcanza la máxima velocidad el led del contacto parpadea.
F	**Timer o Last time:** Pulsando este símbolo (parpadeará) la campana se pondrá en la velocidad máxima durante un plazo de tiempo de 5 minutos. Pasado el tiempo indicado la campana se parará automáticamente (motor y luces). Es aconsejable usar esta función una vez acabada la cocción, con el fin de evacuar el posible ambiente residual que pueda quedar en la cocina y los vapores que pudieran condensarse en la campana y el conducto de extracción.

Para un funcionamiento correcto, aconsejamos mantener siempre el vidrio del Touch Control limpio y seco.

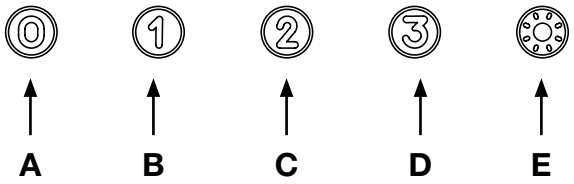
4.3.- BOTONERAS MECÁNICAS

BOTONERA A

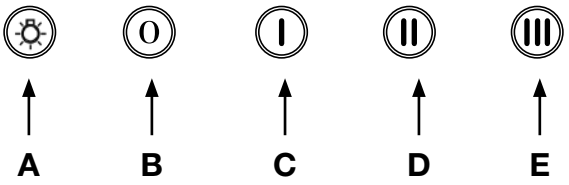


A	Piloto indicador aspiración.
B	Botón que apaga el motor.
C	Botón primera velocidad aspiración.(Mínima)
D	Botón segunda velocidad aspiración.(Media)
E	Botón tercera velocidad aspiración. (Máxima)
F	Botón para encender y apagar la luz.

A	Luces ON/OFF
B	Velocidad motor OFF
1	Velocidad campana mínima
2	Velocidad campana media
3	Velocidad campana máxima

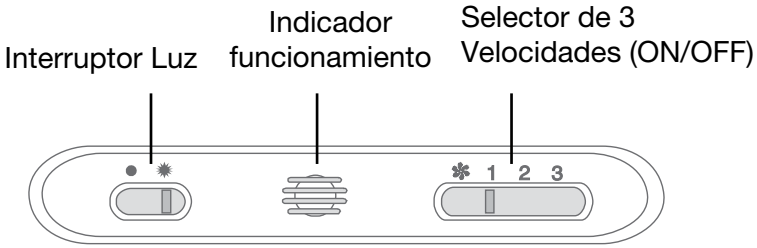


A	Velocidad motor OFF
B	Velocidad campana mínima
C	Velocidad campana media
D	Velocidad campana máxima
E	Luces ON/OFF

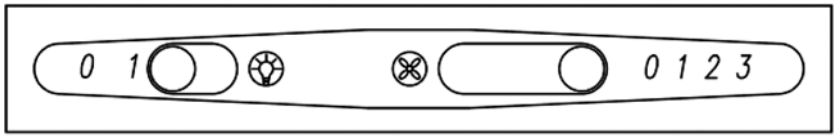


A	Luces ON/OFF
B	Velocidad motor OFF
C	Velocidad campana mínima
D	Velocidad campana media
E	Velocidad campana máxima

BOTONERA B



BOTONERA C



Interrupotr de encendido (1) y apagado (2) de la luz

Interrupotr de encendido (1) y apagado (2) de motor.
Selector de 3 velocidades:
1. Velocidad mínima
2. Velocidad media
3. Velocidad máxima

4.4.- CONTROL REMOTO:
(opcional sólo en determinados modelos. Consultar distribuidor)

Control remoto Pando.

Manual de uso y configuración

Radiocontrol para el mando
a distancia de campanas extractoras.

Características técnicas:
- Alimentación con batería alcalina: 12V mod.23A
- Frecuencia de trabajo: 433,92 Mhz
- Combinaciones: 4096
- Consumo máximo: 25 mA
- Temperatura de funcionamiento: -20º a 55ºC
- Dimensiones: 120 x 45 x 15 mm

DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO:
El transmisor está dotado de 5 teclas para la gestión del funcionamiento de la campana, como se especifíca a continuación:

Interruptor On (1ª velocidad) y Off motor

Para aumentar la velocidad del motor

Para disminuir la velocidad del motor

Interruptor On/Off luz.

Temporizador 10 min.

Una pulsación enciendo o apaga la luz principal, y sólo en modelos que dispongan de luz de cortesía, se controla con una pulsación larga de 2 segundos.

CONDICIÓN INICIAL DE FUNCIONAMIENTO:
El fabricante suministra el radiomando lista para el uso, con los códigos predefinidos de fábrica.

MODALIDAD DE FUNCIONAMIENTO:
Configuración estándar:
La configuración de fábrica prevé que todos los sistemas de "campana-radiomando" tengan el mismo código de transmisión. Si se instalan dos sistemas "campana-radiomando" en el mismo local o en las cercanías, los sistemas, teniendo el mismo código de transmisión pueden ser influenciados, por tanto, es necesario cambiar el código de un solo radiomando.

Generación de un nuevo código de transmisión:
El radiomando ya viene de fábrica con códigos predefinidos. Si desea una mueva generación de códigos, realice el procedimiento de las siguiente manera:

El producto está en conformidad con las especificaciones de la Directiva R&TTE 99/5/EC CE

Presione simultáneamente las teclas siguientes de forma constante durante 2 segundos, hasta que se enciendan los leds

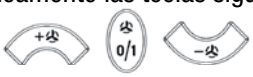
Sucesivamente y antes de 5 segundos presione las teclas:

3 parpadeos de leds indicarán que se completó la operación.

ATENCIÓN: esta operación cancela de forma definitiva los códigos ya esxistentes.

Aprendizaje del nuevo código de transmisión:
Después de cambiar el código de tansmisión en el radiomando, hay que hacer qye la central electrónica de la campana aprenda el nuevo código cambiado en el paso anterior. Se hace de la siguiente manera:
Presione el pulsador de apagado general de la campana, restablezca la alimentación a la central electrónica, a partir de este momento tiene 15 segundos pra presionar y mantenera la yacla LUZ para que la central se sincronize con el nuevo código.
ATENCIÓN: en caso de que la campana no responda al control remotom es posible que tenga una frecuencia seleccionada no compatible. Aconsejamos que restablezca la frecuencia de origen que viene configurada de fábrica.

Restablecimiento de la configuración de fábrica:
SÓLO PARA MANDO VERSIÓN V.2.0
Si desea restablecer la configuración de fábrica, realice el procedimiento de la siguiente manera:
presione simultaneamente las teclas siguientes durante 2 seg.



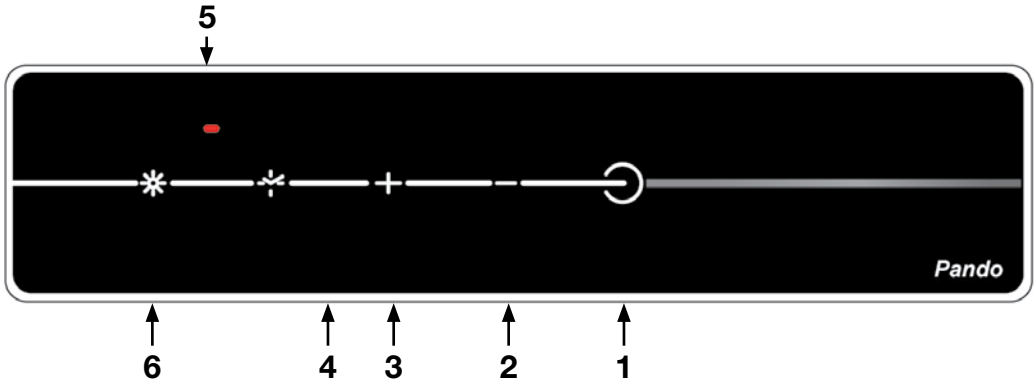
hasta que se enciendan los leds, sucesivamente presione las teclas siguientes antes de 5 seg.

6 parpadeo de los leds indicarán que se completó la operación.
ATENCIÓN: después de esta operación hay que volver a realizar los pasos de "Aprendizaje del nuevo código de transmisión"

ATENCIÓN: la batería se debe sustituir cada año para garantizar el alcance óptimo del transmisor.
Para sustituir la batería descargada quite la tapa de plástico, luego haga lo mismo con la batería en uso y por último introduzca una nueva respetando la polaridad indicada. Bateria alkalina tipo 23AE 12V.
La bateria usada se debe arrojar en los contenedores especiales.

ADVERTENCIAS:
Cambios o modificaciones no expresamente aprobadas por quien posee el certificado de compatibilidad de las normas, pueden invalidar el derecho del usuario al uso de los aparatos

4.4.- CONTROL REMOTO VERSIÓN CORIAN:
(opcional sólo en determinados modelos. Consultar distribuidor)



1	Encendido y apagado motor campana
2	Disminuir velocidad motor.
3	Aumentar velocidad motor.
4	Temporizador motor, mantiene la campana encendida durante 10 minutos y luego se para.
5	Led indicador pulsación tecla del mando. También indica proceso programación.
6	Encendido y apagado luces. * . * Una pulsación corta enciende o apaga la luz principal, y sólo en modelos que dispongan de luz de cortesía, ésta se controla con una pulsación larga manteniendo pulsada la tecla durante unos 2 segundos.

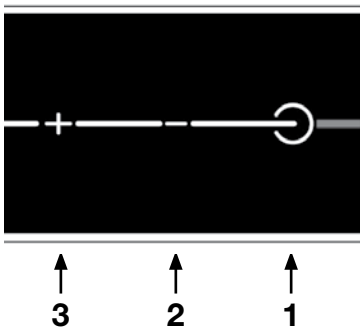
SINCRONIZACIÓN DEL MANDO CON LA CAMPANA:

Una vez instalada la campana o si se hace un cambio de código de transmisión, hay que sincronizar el mando con la centralita de la campana. El proceso es: desconectar y volver a conectar la alimentación de la campana (con interruptor centralita campana, o con el enchufe campana, o con el interruptor diferencial del cuadro eléctrico de la casa), una vez conectada de nuevo la campana a la corriente, antes de 20 segundos con el control remoto orientado hacia la campana pulsar la tecla luz, la campana se encenderá indicando que el proceso ha sido correcto.

Si se tarda más de 20 segundos en sincronizar el mando, la centralita cierra la recepción y no graba ningún código.

¡Atención!: la sincronización del control remoto con la campana puede perderse por motivos externos, como cortes de luz, descargas eléctricas, interferencias….En estos casos realizar el proceso de sincronización.

GENERACIÓN DE UN NUEVO CÓDIGO DE TRANSMISIÓN:



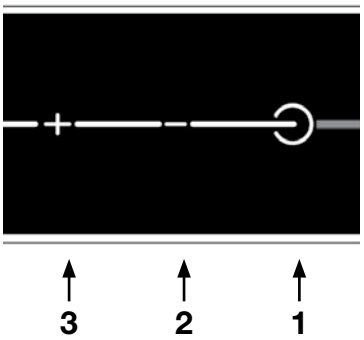
El fabricante suministra el control remoto listo para el uso, con los códigos predefinidos de fábrica.
Si desea una nueva generación de códigos, realice el siguiente proceso: Presione y mantener pulsadas simultáneamente las tres teclas del dibujo adjunto (1-2-3) hasta que el led (5) comience a parpadear, en este momento el mando está haciendo un recorrido por las diferentes frecuencias que dispone, cuando suelte las teclas el led (5) deja de parpadear y graba la frecuencia que en ese momento circulaba en el barrido.

Si desea otra frecuencia diferente repetir el proceso (después de restablecimiento de configuración de fábrica), y la frecuencia escogida dependerá del tiempo que mantenga presionadas las teclas.

¡ATENCIÓN! Esta operación cancela de forma definitiva los códigos ya existentes.

RESTABLECIMIENTO DE CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA:

Si ha hecho un cambio de código de transmisión y quiere recuperar el código de origen de fábrica, realice el siguiente proceso: Presione y mantener pulsadas simultáneamente las tres teclas del dibujo adjunto (1-2-3) hasta que el led (5) se queda encendido fijo, en este momento el mando ha restablecido la frecuencia de origen de fábrica.



¡ATENCIÓN! Esta operación cancela de forma definitiva los códigos ya existentes.

ATENCIÓN – ADVERTENCIAS – MANTENIMIENTO

La batería se debe sustituir cada año para garantizar el alcance óptimo del transmisor.
Para sustituir la batería descargada quite la tapa posterior, luego extraiga la batería con cuidado de no dañar o deformar las patillas de conexión de la misma, introduzca una nueva respetando la polaridad indicada.
Batería tipo botón, Litio modelo CR-2032 3V. La batería usada se debe arrojar en los contenedores especiales.

Frecuencia de trabajo 433.92Mhz, 4096 combinaciones.

El producto está en conformidad con las especificaciones de la Directiva R&TTE 99/5/EC. CE

4.1. ANEXO DE FUNCIONES ESPECIALES EN BOTONERA O MANDO A DISTANCIA SEGÚN MODELO Y VERSIÓN:

*** DOBLE SISTEMA ILUMINACION: LUZ PRINCIPAL Y LUZ DE CORTESÍA O AMBIENTAL:**

Los modelos E250/ E-260/ E270/ I-351/ I-435/ I-437/ I-1300/ P-419/ P-750 disponen de dos sistemas de iluminación. Dando una pulsación corta al botón de LUZ (A), se encenderá o apagará la luz principal, y dando una pulsación larga (mantener pulsado al menos 2 segundos) la luz de cortesía.

El modelo E-251 dispone de un único sistema de iluminación, luz de cortesía o ambiental, consultar manual de instalación y montaje.

*** NOTA TEMPORIZADOR LAST TIME:**

En los modelos P-415/ P-780, la duración del temporizador es de 2 minutos. En el resto de modelos la duración del last time es de aproximadamente 5 minutos.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Un mantenimiento cuidadoso es una garantía de buen funcionamiento y buen rendimiento de un aparato a lo largo del tiempo.

ADVERTENCIA: Siempre que se acceda a la intervención o limpieza interna (por personal cualificado autorizado) de la campana extractora, deberemos tener la precaución de desconectar el aparato de la Red. Para ello, el cable de clavija de conexión tiene que estar accesible.

Si no se respetan las normas de limpieza de la campana y del cambio y limpieza de los filtros, puede haber riesgo de incendio. Rogamos se atenga a las instrucciones indicadas.

5.1 LIMPIEZA CAMPANA

CAMPANAS ESMALTADAS

El esmaltado de las campanas está realizado con sistema epoxi y cocción a 200º. Su dureza es excepcional, lo mismo que su durabilidad. No obstante, dependiendo de los productos que utilicemos para su limpieza y mantenimiento, podemos mermar considerablemente sus cualidades.

La mejor opción para realizar una limpieza óptima del EXTERIOR de la campana, es realizarlo a través de una solución jabonosa estándar anti-grasa neutra y aclararlo posteriormente con un paño húmedo. NO UTILIZAR ESTROPAJOS que pueden llegar a rayar el esmalte, realizarlo con paños suaves o esponjas. Evitar empapar la campana con agua en el enjuague, para que ésta no quede estancada en las juntas. Esto podría ocasionar, con el paso del tiempo, principios de oxidación.

En caso de optar por otros productos de limpieza, aconsejamos siempre que estos no sean abrasivos a los esmaltes y **QUE ESTEN EXENTOS DE SILICONAS, AMONIACOS, SOSAS Y DERIVADOS...**

CAMPANAS INOXIDABLES

Para la limpieza y conservación del acero, actuaremos de la misma forma que lo hacemos en las campanas esmaltadas, aplicando en un paño una solución jabonosa neutra y aclarando después con un paño húmedo. Una vez seca la campana, bastará aplicar el “Limpiador de Acero Inox Pando” para igualar los distintos brillos o sombras que hayan podido quedar después de la limpieza, dando de esta forma un acabado homogéneo y perfecto.

ES EXPRESAMENTE PERJUDICIAL para el acero Inox, la utilización para su limpieza de ÁCIDOS, SOSAS, AMONIACOS, CLORUROS o DERIVADOS.

Todos ellos pueden destruir las características químicas de los aceros, provocando oxidaciones parciales o totales, puntos negros, sombras de distinto brillo, etc.

Con los ácidos (agua fuerte, salfumán, lejías, etc.), debe de tenerse una especial precaución. En algunos casos no es necesario que se aplique el producto directamente al acero para provocar su deterioro, sino que basta con el “humo o vapor” que desprende el propio ácido al ambiente.

En los modelos que incluyen bandeja Sec System está prohibido desmontarlas o extraerlas de la campana para su limpieza. Dicha bandeja se limpia por la parte exterior que queda vista.

MUY IMPORTANTE:
Debe de tenerse en cuenta en las limpiezas industriales de obra nueva o reforma, que el habitáculo de la cocina debe de quedarse perfectamente ventilado después de su limpieza, para evitar que en el ambiente quede el "humo o vapor" antes descrito. No realizarlo, provocará daños irreversibles en el acero inoxidable. Los responsables de la limpieza igualmente deberán de tener muy en cuenta el "no utilizar productos de limpieza", como los anteriormente expuestos, que perjudican directamente al acero inoxidable.

RECOMENDACIONES:

En la operación de limpieza de la campana debe tenerse en cuenta que al frotar con paños suaves, siempre debe hacerlo en el sentido del esmerilado de la campana (horizontal o vertical), para evitar ralladuras.

Posteriormente, y con el fin de igualar en brillo y textura toda la superficie, aplicaremos el producto exclusivo ***"Limpiador, Abrillantador y Protector de Acero Inoxidable Pando"***, producto que podrá adquirir en su Distribuidor habitual o bien a través de nuestra amplia Red de Servicios de Asistencia Técnica.

CAMPANAS CORIAN

Para un correcto mantenimiento del Corian, recomendamos siga las instrucciones del fabricante de material Corian, en la ***web http://corian.es/Corian/es_ES/tech_info/care_maintenance.html*** , donde puede descargar el manual completo de uso y mantenimiento.

No se cubre en garantía los daños ocasionados por:

A. El cuidado o el mantenimiento impropio o insuficiente.
B. Modificación del material no autorizada o uso indebido.
C. Utilización fuera de los límites de condiciones especificados.
D. Maltrato físico, químico (directo o indirecto como ácidos en estado gaseoso) o mecánico.
E. Deterioro por calor excesivo (calor directo) o por transmisión de calor como resultado de un aislamiento térmico insuficiente.
F. Preparación o mantenimiento insuficiente del lugar de instalación.
G. Ciertas condiciones y limitaciones adicionales del Corian® mencionadas en el folleto "Uso y Cuidado" en la web http://corian.es/Corian/es_ES/index.html .

FILTROS DE ALUMINIO E INOXIDABLES:

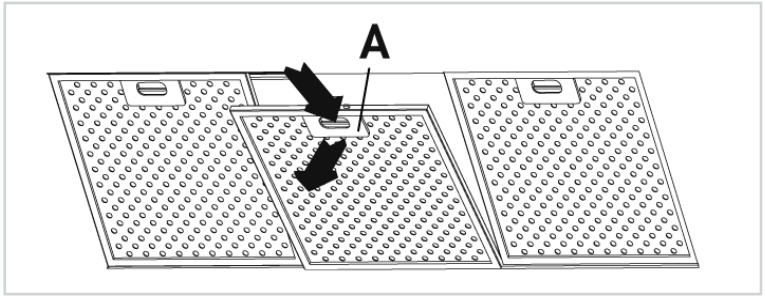
Los filtros metálicos que equipan las campanas, están realizados en perfil de aluminio y malla del mismo material de aleación ligera. Es importante tener en cuenta que estos filtros deben ser cambiados por otros de repuesto, una vez estén deteriorados, ya que sirven de forma efectiva como corta llamas, ante una esporádica inflamación (evidentemente los filtros deben de estar SIEMPRE perfectamente limpios y sin restos de partículas grasas). Estos filtros pueden ser lavados a mano, con una solución jabonosa anti-grasa estándar, o bien en el lavavajillas. Se recomienda que el lavado a mano se efectúe SIN ESTROPAJO, puesto que puede deteriorar la malla de aleación ligera; lo mejor en este caso es realizar el lavado por inmersión y posterior aclarado.

MUY IMPORTANTE:

Si el lavado se efectúa en el LAVAVAJILLAS, deberán de tenerse en cuenta las instrucciones que cada fabricante tiene, en cuanto se refiere al apartado de lavado de “UTENSILIOS DE ALUMINIO”. No obstante, SIEMPRE SERA NECESARIO, que el lavado se efectúe en un programa CORTO, DONDE NO
SE UTILICE NI EL SECADO, NI EL ABRILLANTADO.
En caso de efectuar por error un lavado completo con secado y abrillantado, los filtros pueden quedar ennegrecidos o manchados con diferentes tonos.

RECOMENDACIONES:

• Se recomienda lavarlos mínimo una vez cada 10 días.
• En el mantenimiento de los filtros metálicos, de aluminio o acero, con un uso medio normal diario de la campana, es aconsejable cambiarlos por unos nuevos una vez al año.
• Para extraer el filtro metálico antigrasa sólo debe actuar en la manilla A hasta hacerlo salir por la guía delantera; entonces, incline ligeramente el filtro hacia abajo y, hágalo salir por la guía trasera. Para su colocación invierta la operación.



BANDEJA RECOJE-ACEITE: (Disponible sólo en algunos modelos, consultar distribuidor):

En los modelos que disponen de este complemento se debe hacer un mantenimiento (limpieza de los aceites recogidos de la condensación y los filtros) a la vez que se hace el de los filtros. Esta bandeja recoje-aceites está situada bajo los filtros, para extraerla consultar manual de instalación del modelo.

5.2. TEMPORIZADOR LIMPIEZA DE FILTROS. (Función disponible según modelo y versión, consultar distribuidor)

Después de aproximadamente 30 horas de funcionamiento las luces de la botonera empiezan a parpadear. Esto indica que toca el lavado de los filtros. Para desactivar la alarma pulsar cualquier botón durante unos segundos hasta que las luces deje de parpadear. A continuación pare la campana y vuelva a ponerla en marcha para comprobar que la alarma ha quedado anulada. Después el contador de las 30 horas vuelve a comenzar de 0.

En el modelo P-552 el temporizador es de 40 horas.

5.3. MANTENIMIENTO FILTRO CARBON ACTIVADO (solo para la versión filtrante): (Fig. 1 Pág., 4)

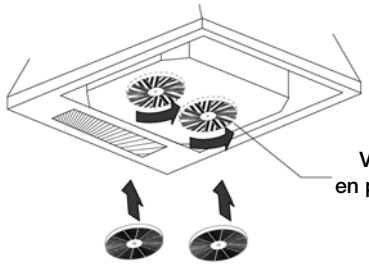
La recirculación o reciclaje del aire extraído por una campana extractora de humos, se realiza a través de unos filtros especiales de carbón activado. Su función es la de purificar el humo extraído y enviarlo nuevamente al recinto.

Esta modalidad sólo debe utilizarse en los casos en que no sea posible efectuar una instalación de tubo conductor de humos que lleve los gases al exterior de la cocina, o bien, cuando al lugar donde van a parar estos, pueda molestar el olor o el humo extraído. Esta última utilidad también se propone con fines ecológicos, para evitar lanzar a la atmósfera gases contaminantes.

La incorporación de filtros de carbón supone perder poder de aspiración de la campana, ya que la filtración del aire se realiza a través de los filtros metálicos + los filtros de carbón.

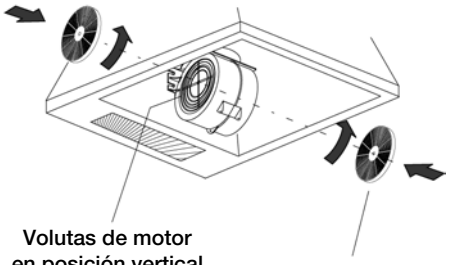
Se recomienda realizar el cambio de filtros cada 6 meses (según uso) aunque su efectividad puede ser de 1 año, si existe por parte del usuario la vigilancia de limpieza de los filtros metálicos, lo cual evitará que lleguen a empaparse los filtros de carbón de partículas grasas que obturen la fibra superficial de los mismos. Los filtros de carbón activos no son ni lavables ni regenerables.

Sistema A
Campanas y Grupos Filtrantes hasta 600



Filtros de carbón:
Se colocan encima de los motores y se fijan dándoles un giro de un cuarto de vuelta

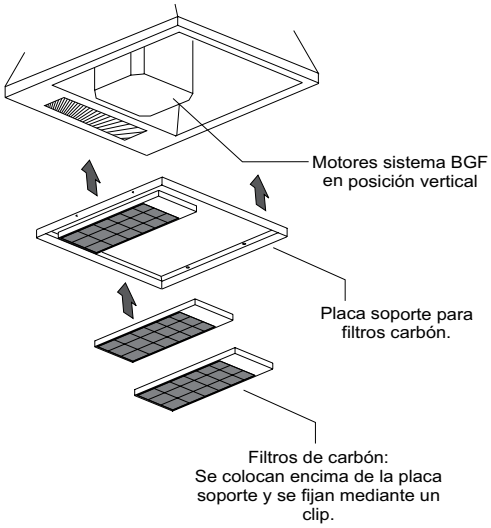
Sistema B
Campanas y Grupos Filtrantes de 700 / 800



Volutas de motor en posición vertical

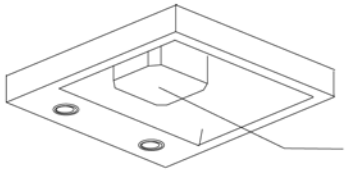
Filtros de carbón:
Se colocan encima de los motores y se fijan dándoles un giro de un cuarto de vuelta

Sistema C
Campanas y grupos filtrantes de 700 / 800 / 850 / 1050

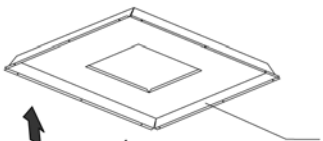


Filtros de carbón:
Se colocan encima de la placa soporte y se fijan mediante un clip.

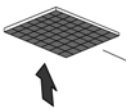
Sistema D
Campanas y Grupos Filtrantes de 800 / 850 / 950 / 1050 / 1150



Motores sistema BGF en posición vertical



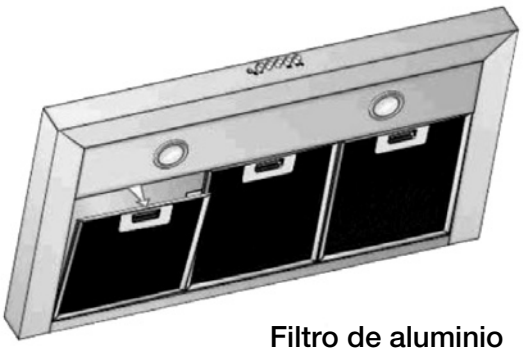
Placa soporte para filtros de carbón



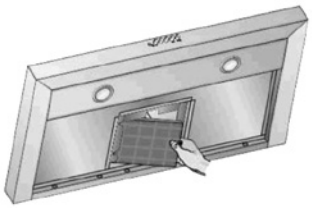
Filtros de carbón:
Se colocan encima de la placa soporte y se fijan mediante un clip

Sistema E

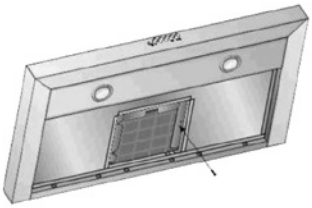
Campanas con filtro de carbón en bandeja SEC



Filtro de aluminio



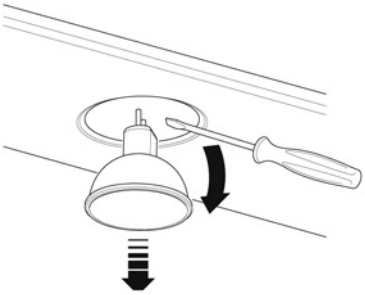
Filtro de carbón



5.4. MANTENIMIENTO Y CAMBIO DE LAMPARAS.

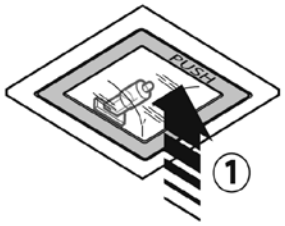
LAMPARA TIPO DICROICA

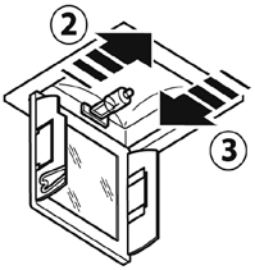
a) Asegurase que el aparato está desconectado de la red eléctrica.
b) Quitar la lámpara utilizando un destornillador (ver figura).
c) Sustituir la lámpara por una similar
(dicroica Ø36 mm, máx. 20W, 12V, G4)



LAMPARA TIPO BI-PIN CUADRADO

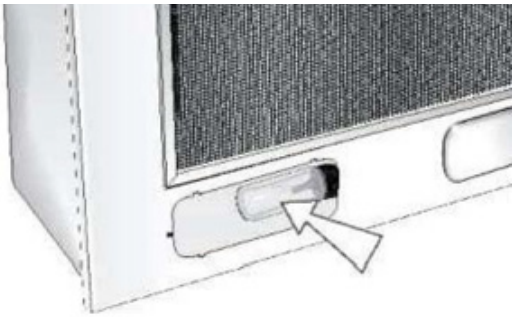
a) Asegurarse que el aparato está desconectado de la red eléctrica.
b) Abrir completamente la ventanilla hasta un ángulo de 90º (ver figura), apretando en PUSH.
c) Sustituir la lámpara por una similar (BI-PIN máx. 20 W, 12 Volt conexión G4).
d) Cerrar la ventanilla. Si la ventanilla no se cierra correctamente repetir la operación del punto B).





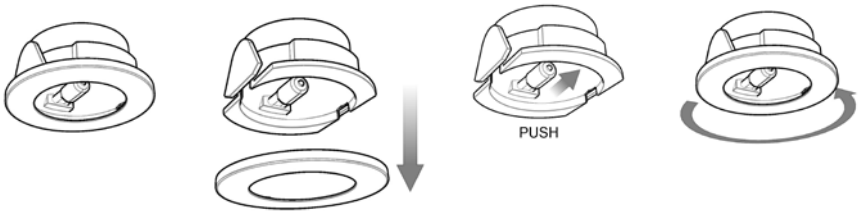
LAMPARA TIPO VELA

a) Asegurarse que el aparato está desconectado de la red eléctrica.
b) Quitar la pantalla protectora
c) Sustituir la lámpara por una igual, colocar una de mayor potencia podría dañar componentes internos y externos de la campana. (Máximo. 28 W -220-240 VAC).
d) Cerra la pantalla protectora



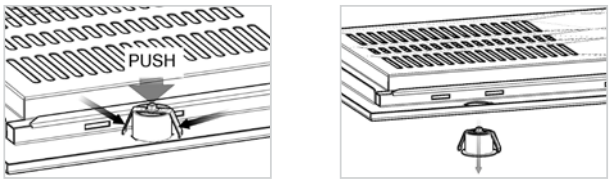
LAMPARA TIPO BI-PIN CIRCULAR

a) Asegurarse que el aparato está desconectado de la red eléctrica.
b) Girar un cuarto de vuelta el embellecedor cromado.
c) Precaución ya que el embellecedor junto con el cristal protector que lleva éste, caerá hacia abajo.
d) Sustituir la lámpara por una similar (BI-PIN máx. 20 W, 12 Volt conexión G4).
e) Volver a colocar el embellecedor y girar un cuarto de vuelta en el sentido contrario.



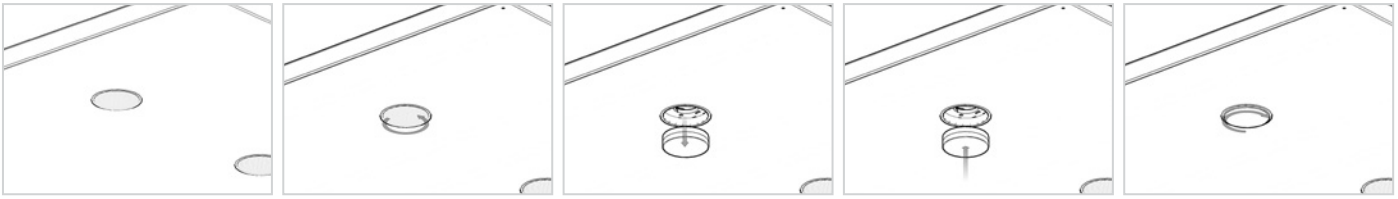
LAMPARAS TIPO LED CIRCULAR

(Función reservada para servicio de asistencia técnica Pando).



1. Desconectar la campana de la corriente.
2. Extraer los filtros.
3. Desmontar la bandeja Sec extrayendo los tornillos que sujetan la misma.
4. Bajar la bandeja Sec con cuidado ya que los leds están internamente conectados y se corre riesgo de dañar los cables por tirón.
5. Desconectar el conector aéreo del led a cambiar.
6. Presionar las lengüetas laterales y empujar el led hacia abajo (PUSH) según dibujo, presionando a la vez las pestañas laterales hacia el interior.
7. Colocar el nuevo led y empujarlo hacia el interior de la bandeja hasta que quede encajado.
8. Conectar el conector aéreo del led con el cable de la campana del que lo desconectamos en el paso 4.
9. Subir la bandeja Sec y atornillarla en el cuerpo hasta que quede bien fijada. Ojo precaución de no pillar ningún cable con los laterales de la bandeja y cuerpo campana.
10. Colocar los filtros y conectar la campana a la corriente y probar.

LAMPARA TIPO ELFO o ELFOLED CIRCULAR



a) Asegurarse que el aparato está apagado.
b) Presionando levemente hacia arriba, girar un poco hacia la izquierda el elfo-led y caerá hacia abajo.
c) Sustituir el elfo-led y volver a colocar girando esta vez hacia la derecha.

LAMPARA TIPO FLOURESCENTE Ó TIRA DE LEDS

(Función reservada para servicio de asistencia técnica Pando).

a) Asegurarse que el aparato está desconectado de corriente eléctrica.
b) Quitar el panel de acero desatornillando los tornillos de fijación; Sustituir el fluorescente o tira de leds por uno del mismo modelo que el original (3.5W, 7W, 14W, 21W, 28W según el modelo).
c) Volver a conectar el aparato a la red eléctrica.

ATENCION!: El cambio de un fluorescente, led o tira de leds ha de hacerse por un servicio técnico oficial Pando, ya que han de manipularse partes internas eléctricas, y éstas no están autorizadas para acceso de manipulación por el usuario.

6. IMPORTANTE, DETALLES A TENER EN CUENTA.

ZONAS DE COCCIÓN RECOMENDADAS Y NORMAS DE INSTALACIÓN PARA UN ÓPTIMO FUNCIONAMIENTO CON DETERMINADOS MODELOS ESPECIALES:

CAMPANAS DECORATIVAS Y DE ISLA:

- P-496: Apto sólo para placas de cocción compactas de 60 o 70cm de ancho.
- P-497/ 90: Apto sólo para placas de cocción compactas de 60 o 70cm de ancho.
- P-497/ 120: Apto sólo para placas de cocción compactas de hasta 90cm de ancho.
- P-797: Apto sólo para placas de cocción compactas de hasta 35cm de fondo.
- P-803: Apto sólo para placas de cocción compactas de 60 o 70cm de ancho.

- I-402/ 90: Apto sólo para placas de cocción compactas de 60 o 70cm de ancho.
- I-402/ 120: Apto sólo para placas de cocción compactas de hasta 90cm de ancho.
- I-496: Apto sólo para placas de cocción compactas de 60 o 70cm de ancho.
- I-497/ 90: Apto sólo para placas de cocción compactas de 60 o 70cm de ancho.
- I-497/ 120: Apto sólo para placas de cocción compactas de hasta 90cm de ancho.
- I-803/ 100: Apto sólo para placas de cocción compactas de hasta 90cm de ancho.
- I-803/ 120: Apto sólo para placas de cocción compactas de 60cm de ancho + modular de hasta 40cm ancho.
- I-960: Apto sólo para placas de cocción compactas de 90cm de ancho X 38cm de fondo.

CAMPANAS DE ENCIMERA:

- E-300-310-320/ 90: Apto sólo para placas de cocción compactas de 81cm de ancho X 38cm de fondo.
- E-300-310-320/ 120: Apto sólo para placas de cocción compactas de 90cm de ancho X 35cm de fondo.
- E-500/ 90: Apto sólo para placas de cocción compactas de 81cm de ancho X 38cm de fondo.

CAMPANAS DE TECHO:

- Se ha de preveer registro o acceso al lateral de la campana por donde se va ha conectar el conducto antes de cerrar el falso techo.

- El techo donde se coloque la campana debe ser totalmente liso y no puede haber desniveles ni cambios de altura de ningún tipo.

- Para el buen funcionamiento de estos modelos, debemos de colocar unas rejillas de ventilación en parte baja de alguna pared del local, para la admisión continua de aire adecuada a la potencia escogida.

- La distancia máxima de SUELO a FALSO TECHO no debe ser superior a 2,50 m.

• Los modelos y versiones que se suministra con motores Exteriores, de Tejado ó Murales, se debe tener en cuenta dónde ubicaremos el motor, ya que éste debe de estar en un sitio de fácil acceso, seguro y con registro adecuado al tamaño del motor para posibles intervenciones de reparación o mantenimiento del servico técnico.

• Una vez sabemos el motor que necesitamos, debemos tener en cuenta la distancia máxima entre la campana y el motor, consultar tabla características motores.

• En las motorizaciones de alta potencia, V2300 y V2500, la distancia mínima entre campana y motor ha de ser de 4m, aconsejable entre 4 y 6m. De colocarlo más cerca se pueden crear problemas de altos niveles de ruido. También se aconseja instalar este tipo de motores con conducto insonorizado SEC (no incluído de série, opcional, consultar distribuidor).

• La zona de cocción ha de estar centrada con la campana, y siempre ha de ser de tamaño inferior a la campana, es decir, la campana ha de sobresalir de la zona de cocción mínimo 10cm por cada extremo de ancho.

COMPATIBILIDAD DE LA POTENCIA CALORÍFICA EN LAS ZONAS DE COCCIÓN.

• Nuestras campanas son para uso doméstico y están preparadas para soportar de la zona de cocción una potencia calorífica de hasta 3.6Kw. No usar con cocinas profesionales o de leña.

• En caso de usar quemadores con potencia calorífica superior a 3.6Kw, no dejarlos encendidos nunca sin un recipiente encima, de esta manera el foco principal de calor queda dispersado. Podrían dañarse componentes internos y externos de la campana que no quedarían cubiertos por la garantía del fabricante.

• Para zonas de cocción de alta potencia (más de 3.6Kw) se recomienda aumentar la distancia entre la zona de cocción y la base de la campana a 70 o 80cm. (Se ha de tener en cuenta que si aumentamos la distancia de separación en altura, hemos de revisar la medida, modelo y la potencia de motor escogida, debiendo ser mayor al aumentar la altura).

• Si va a usar una zona de cocción de alta potencia calorífica consulte con su distribuidor para escoger el modelo de campana adecuado y consejos de uso e instalación.

7. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	SOLUCION
La campana no funciona...	• Revisar que la campana esté conectada a la corriente, ver enchufe y automático diferencial del cuadro eléctrico. • Hacer un reset: desconectar el automático diferencial de corriente del cuadro eléctrico de la casa correspondiente a la alimentación de la campana (bajar palanca). Esperar 2 minutos, conectar el automático diferencial de corriente del cuadro eléctrico. • Avisar al servicio técnico oficial.
La campana tiene un bajo rendimiento... no aspira…	• Hacer un reset: desconectar el automático diferencial de corriente del cuadro eléctrico de la casa correspondiente a la alimentación de la campana (bajar palanca). Esperar 2 minutos, conectar el automático diferencial de corriente del cuadro eléctrico. • Verificar que el mantenimiento de los filtros es correcto, limpieza y substitución. • Comprobar que la salida exterior del conducto no esté obturada. • Contactar con distribuidor para verificar que la instalación es correcta. • Avisar al servicio técnico oficial.
La campana se detiene durante el funcionamiento…	• Verificar que no esté programada la función temporizador (last time). • Revisar que la campana esté conectada a la corriente, ver enchufe y automático diferencial del cuadro eléctrico. • Verificar que no haya problemas de suministro eléctrico, como bajadas y subidas de tensión. • Avisar al servicio técnico oficial.
La campana hace mucho ruido…	• Hacer un reset: desconectar el automático diferencial de corriente del cuadro eléctrico de la casa correspondiente a la alimentación de la campana (bajar palanca). Esperar 2 minutos, conectar el automático diferencial de corriente del cuadro eléctrico. • Comprobar visualmente, si es posible y seguro, que la salida exterior del conducto no esté obturada. • Contactar con distribuidor para verificar que la instalación es correcta. • Avisar al servicio técnico oficial.
La campana condensa…	• Ver recomendaciones en caso de condensación pág.33
Fallan las luces….	• Hacer un reset: desconectar el automático diferencial de corriente del cuadro eléctrico de la casa correspondiente a la alimentación de la campana (bajar palanca). Esperar 2 minutos, conectar el automático diferencial de corriente del cuadro eléctrico. • Cambiar la lámpara. • Avisar al servicio técnico oficial.
Falla la botonera……	• Hacer un reset: desconectar el automático diferencial de corriente del cuadro eléctrico de la casa correspondiente a la alimentación de la campana (bajar palanca). Esperar 2 minutos, conectar el automático diferencial de corriente del cuadro eléctrico. • Avisar al servicio técnico oficial.

PROBLEMA	SOLUCION
Falla el mando a distancia…. **Con el mando a distancia la campana no responde…..**	• Verificar que la batería del mando a distancia no esté agotada, cambiarla siguiendo instrucciones pág. 17. • Hacer una sincronización del mando con la campana, seguir instrucciones de sincronización del manual. * Desconectar la alimentación, volver a conectarla y antes de 15 segundos mantener pulsada la tecla luz del mando hasta que se enciendan las luces. • Avisar al servicio técnico oficial.
La botonera táctil (Touch Control) no responde, se pone en marcha sola.	• Limpiar y secar con un paño seco el exterior de la botonera táctil, es posible que por condensación o por contacto la superficie lisa táctil de la botonera haya quedado impregnada y de mal funcionamiento. • Avisar al servicio técnico oficial.

NOTA RESET:
Nuestras campanas están dotadas de unos circuitos que tienen un sistema de protección mediante bloqueo, que evita sólo en algunos casos, que sea dañado por variaciones leves del suministro eléctrico. Salir de este bloqueo es un proceso sencillo de reseteado que se indica en la tabla de solución de problemas.

RECOMENDACIONES EN CASO DE CONDENSACION

Referente a un problema de condensación en campanas de acero inoxidable o cristal funcionando en combinación con una placa de inducción, vitro-cerámica…, se informa que este efecto puede ser debido a varios motivos por separado o en su conjunto. Uno es la utilización de la encimera a máxima potencia sin precalentamiento, un inadecuado uso o mantenimiento de la campana, o una incorrecta instalación del conducto de evacuación de humos.

La explicación de este efecto de condensación es el siguiente: teniendo en cuenta que el acero es un componente frío y el cristal un material susceptible a condensaciones, ello combinándolo con una cocción de la encimera tipo inducción o vitro a máxima potencia, el primer choque de vapor caliente con el acero es demasiado rápido (no ha dado tiempo a que el acero se temple), lo que genera el efecto de condensación, y antes o después pudiera aparecer el goteo, y en mayor o menor medida dependiendo de los factores externos. (Este efecto se agrava sobre todo con las placas de inducción que calientan muy rápidamente con programas tipo turbo, Booster…).

Si el conducto de evacuación no es el adecuado el problema se agrava, la falta de caudal causada por irregularidades en el conducto y la disminución de la velocidad de captación, origina también condensaciones en la parte interna y externa de la campana. Por ejemplo, si el conducto es más estrecho a lo recomendado por el fabricante, el caudal baja en porcentajes importantes y el vapor no se evacua ni se capta en su totalidad, el sobrante se queda en el interior y exterior de la campana, y una vez se enfría, acumula en superficies los líquidos condensados en el interior y exterior de la campana originando goteos.

Las placas de inducción, Vitro-cerámica, si no se usan correctamente, pueden generar problemas de condensación de líquidos, por diferencia de temperatura, que después de un tiempo de funcionamiento, pueden derivar en agrupamiento de los mismos y posible aparición de goteos en los filtros metálicos o en la parte inferior y exterior de la campana.

CONSEJOS DE UTILIZACIÓN PARA EVITAR O MINIMIZAR CONDENSACIÓN:
(Estos consejos son útiles siempre y cuando la instalación del conducto y campana son correctos, y que la potencia de motorización escogida es la adecuada)

A) Hay que conectar la campana 5 minutos antes de comenzar a cocinar y una vez que se ha acabado, poner el temporizador (LAST TIME) para que evacue el humo almacenado en el conducto. Con esto conseguiremos la evacuación total.

B) No usar la encimera cocinando a máxima potencia desde el principio, es decir, comenzar primero con una potencia baja o media, para dar tiempo a que el acero de la parte inferior de la campana y los elementos externos se templen. Si el tipo de cocción genera grandes cantidades de vapor usar la campana a máxima potencia.

C) Mantener los filtros limpios, procediendo a su limpieza como mínimo cada 10 días, y en caso de deterioro de los mismos, cambiarlos por unos nuevos siguiendo los consejos y periodicidad del fabricante.

D) Tener una entrada de aire continua en el habitáculo, para que no se genere una depresión y afecte al ritmo de aspiración. (rejilla ventilación, ventana semi-abierta…).

E) Seguir los consejos de las instrucciones de la inducción en cuanto a los efectos de condensación.

INOXPAN S.L. no se hace responsable del buen funcionamiento de sus productos, si estos no están conectados a una instalación que respete el diámetro de tubo adecuado y que queda reflejado en la tabla Ø conducto con versión motor.

8. SERVICIO TECNICO POST-VENTA, CERTIFICADO DE GARANTÍA Y MATRÍCULA CAMPANA

SERVICIO TECNICO POST-VENTA (SAT):

INOXPAN S.L.
TELF. 902 41 55 10 / FAX: 93 757 96 53
E-MAIL: divisiontecnica@pando.es

Para solicitar asistencia técnica, dentro o fuera de garantía, puede llamar al teléfono arriba indicado, o a través del fax o e-mail. Se informa que las intervenciones se cubrirán en garantía únicamente cuando sea un defecto del producto.

No entrará en garantía, debiéndose hacer cargo en estos casos de las costas de mano de obra y desplazamiento del SAT:

problemas derivados por una inadecuada instalación de la campana o del conducto de extracción, revisiones de instalación o funcionamiento, limpiezas, consumibles de desgaste como filtros y lámparas, componentes estéticos como pantallas de luz, cristales…, averías producidas por variaciones de suministro eléctrico.

CERTIFICADO GARANTIA:

INOXPAN, S.L., como fabricante de este aparato, garantiza el mismo por el plazo de dos años a partir de la fecha de compra, contra todo defecto de fabricación que afecte a su buen funcionamiento, así como por daños por él ocasionados.

Durante dicho periodo, la Empresa se compromete a reponer o reparar gratuitamente cualquier pieza defectuosa debida a vicio o defecto de fabricación del aparato hasta conseguir su funcionamiento correcto, así como la mano de obra necesaria y gastos ocasionados como consecuencia de tal reparación o reposición incluido los desplazamientos del personal de la Empresa.

No son objeto de esta garantía las averías o defectos producidos por el mal uso, instalación incorrecta, distribución de energía defectuosa (ver manual de instrucciones), defectos de transportes o intervención de personal ajeno a esta empresa, no autorizado por él o a causa de fuerza mayor, como en el caso de las lámparas, cristales, plásticos y esmaltes que hayan sufrido golpes debidos a las mismas causas expuestas, **así como en el caso que el tubo conductor de humos donde se va a instalar la campana del comprador, no sea el adecuado para la misma (ver manual de instrucciones)**.

INOXPAN, S.L., queda expresamente excluida de cualquier responsabilidad sobre eventuales daños directos o indirectos a personas o cosas por averías o defectos del aparato producidos por manipulación indebida del mismo.

La presente garantía solo será válida cuando esté debidamente cumplimentada. Ha de constar el modelo, matrícula, el sello del establecimiento o comercio distribuidor y debe ir acompañada de la factura de compra donde se indique la fecha de adquisición.

Esta garantía no tendrá validez cuando el aparato se destine a uso no doméstico, para el que no está previsto.

En todo lo que no esté expresamente establecido en el presente Certificado se estará a lo que dispone la Ley General para la Defensa de Consumidores y Usuarios Ley 26/84, de 19 de Julio, así como la Ley de Ordenación Comercio Minorista Ley 7/96, de 13 de Enero.

MODELO Y VERSIÓN:		**SELLO:**	
Nº MATRÍCULA			
COMERCIO:		**FECHA DE COMPRA:**	

NOTAS:

NOTAS:

NOTAS:

NOTAS:

PRODUCTO EXCLUSIVO

LIMPIADOR,
ABRILLANTADOR Y
PROTECTOR DE ACERO INOXIDABLE

PROPIEDADES:
Desengrasante especialmente indicado para el abrillantado de superficies de acero inoxidable, que debido a su compleja fórmula basada en derivados de la parafina, deja una película invisible que actúa como protector y abrillantador.

APLICACIONES:
Limpia, abrillanta e iguala las superficies de acero inoxidable de campanas extractoras y mobiliario de cocina de acero inoxidable.

Certificación de Producto AENOR
UNE-EN 60335

Certificado de Empresa de Gestión de la
Calidad UNE-EN ISO 9001:2000

The International Certification Network
Quality Management System ISO 9001:2000

Certificación de Producto U.L.
(U.S.A. - Canadá) U.L. 507-2001

Pando

ORPAN
by ***Pando***

Fabricado por INOXPAN, S.L.

Pol. Ind. El Cros
Av. El Molí de les Mateves,11
Apdo. Correos nº 21
08310 ARGENTONA
(Barcelona - Spain)

Tel. +34 93 757 94 11
Fax +34 93 757 96 53

www.pando.es
com.pando@pando.es

Export:
export@pando.es
Tel. 902 41 55 11